

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE
Antonio FOSSON

IL DIRIGENTE ROGANTE
Massimo BALESTRA



REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto certifica che copia del presente atto è in pubblicazione all'albo dell'Amministrazione regionale dal 26/07/2019 per quindici giorni consecutivi, ai sensi dell'articolo 11 della legge regionale 23 luglio 2010, n. 25.

Aosta, li 26/07/2019

IL DIRIGENTE
Massimo BALESTRA

Verbale di deliberazione adottata nell'adunanza in data 24 luglio 2019

In Aosta, il giorno ventiquattro (24) del mese di luglio dell'anno duemiladiciannove con inizio alle ore quattordici e trentasette minuti, si è riunita, nella consueta sala delle adunanze sita al 2° piano del palazzo della Regione - Piazza Deffeyes n. 1,

LA GIUNTA REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA

Partecipano alla trattazione della presente deliberazione :

Il Presidente della Regione Antonio FOSSON

e gli Assessori

Renzo TESTOLIN - Vice-Presidente

Mauro BACCEGA

Luigi BERTSCHY

Stefano BORRELLO

Chantal CERTAN

Albert CHATRIAN

Laurent VIERIN

Svolge le funzioni rogatorie il Dirigente della Struttura provvedimenti amministrativi,
Sig. Massimo BALESTRA

E' adottata la seguente deliberazione:

N° **1023** OGGETTO :

APPROVAZIONE DEL PIANO DI RIPARTO DEI CONTRIBUTI A SOSTEGNO DELL'ATTIVITÀ TEATRALE LOCALE PER L'ANNO 2019, AI SENSI DELLA LEGGE REGIONALE 19 DICEMBRE 1997, N. 45. PRENOTAZIONE DI SPESA.

L'Assessore al turismo, sport, commercio, agricoltura e beni culturali, Laurent Viérin, richiama la legge regionale 19 dicembre 1997, n. 45 recante "Disposizioni a favore dell'attività teatrale locale. Abrogazione della legge regionale 19 giugno 1992, n. 29".

Ricorda che ai sensi della citata normativa la Regione contribuisce al finanziamento dell'attività delle compagnie teatrali attraverso contributi annuali.

Ricorda, in particolare, che ai sensi dell'art. 3, della l.r. 45/1997, possono beneficiare dei contributi in argomento:

- le compagnie professionali con produzione che abbiano almeno tre anni di attività nella regione, con sede legale in Valle d'Aosta;
- le compagnie professionali con produzione che abbiano almeno tre anni di attività nella regione, con sede legale in un paese francofono dell'Unione europea;
- le compagnie ed i gruppi amatoriali operanti nella regione;
- le associazioni con finalità culturali che organizzano, nell'ambito della regione, corsi di formazione e avviamento al teatro;
- le compagnie professionali con produzione nate dalla fusione di due o più compagnie professionali con almeno tre anni di attività nella regione.

Sottolinea che per fruire dei contributi previsti i soggetti beneficiari di cui sopra devono avanzare apposita domanda di contributo alla struttura regionale competente entro il 28 febbraio di ogni anno, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 3258 in data 23 novembre 2007, approvata in applicazione dell'art. 6, comma 2, della l.r. 45/1997.

Sottolinea che, unitamente alla domanda di contributo, deve essere prodotta apposita documentazione e che con deliberazione della Giunta regionale n. 312 in data 13 febbraio 2009, è stata stabilita, in applicazione dell'art. 6, comma 2, della l.r. 45/1997, la documentazione obbligatoria che i soggetti beneficiari di cui all'art. 3 devono presentare in sede di richiesta di contributo e in sede di rendicontazione.

Evidenzia che in data 18 gennaio 2019 sono stati inviati a tutti i soggetti beneficiari del contributo regionale 2018 di cui alla legge regionale 45/1997, nonché a tutti i soggetti che ne hanno fatto richiesta, i moduli "Domanda di contributo per l'anno 2019" e "Presentazione attività anno 2019" da presentarsi entro il termine del 28 febbraio 2019.

Informa che hanno presentato domanda di finanziamento per l'anno 2019 i seguenti soggetti così suddivisi:

- Compagnie professionali ai sensi dell'art. 3, comma 1 lett. a) – b) e comma 2, l.r. 45/1997

| SOGGETTO | SEDE |
|---|--|
| Teatro del Mondo ass. cult. | Village Preil, 1/A – Roisan |
| Associazione Teatro d'Aosta | Loc. Veynes, 37 – Saint-Christophe |
| Atamas s.c. | Via Guido Rey, 2 – Aosta |
| Les 3 Plumes | Le Village, rue de l'Eglise 07110 Joannas (Fr) |
| Nuovababette Teatro - ass. cult. Babette | Via Voison 15, – Aosta |
| Replicante Teatro ass. cult. | Via Malherbes, 22 – Aosta |

| | |
|----------------------|---------------------------|
| Palinodie ass. cult. | Via Guido Rey, 13 – Aosta |
| Curious Industries | Rue Blanche 12 – Parigi |

- Compagnie e gruppi amatoriali ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. c), l.r. 45/1997

| SOGGETTO | SEDE |
|--------------------------|-------------------------------------|
| Gli Specchi ass. cult. | Biblioteca comunale Quart – Villair |
| Passe-Partout ass. cult. | Loc. La Cort, 4 – Gressan |
| Qu.Bi ass. cult. | Via Artanavaz, 17 – Aosta |
| A.S.D. Utopie Concrete | Reg. Pléod 1 - Aosta |
| Framedivision ass. cult | Piazza Assunzione 5 – Villeneuve |

- Associazioni con finalità culturali che organizzano corsi di formazione e avviamento al teatro ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. d), l.r. 45/1997

| SOGGETTO | SEDE |
|---------------------------|-----------------------------|
| Théâtre Ouvert ass. cult. | Fraz. Molline, 20 – Gressan |

Rende noto che a seguito dell'istruttoria compiuta dagli uffici competenti su tutte le domande pervenute tutti i soggetti di cui sopra sono stati ammessi al beneficio del contributo.

Ricorda che, ai sensi dell'art. 10, l.r. 45/1997, il piano di riparto dei contributi va predisposto ogni anno, sulla base dei criteri e dei parametri di cui all'art. 7 e nel rispetto delle finalità di cui all'art. 1, da una Commissione nominata dalla Giunta regionale e così composta:

- il dirigente della struttura competente, presidente;
- due esperti in materia teatrale, di cui uno francofono, membri;
- un rappresentante designato dall'AGIS Piemonte e Valle d'Aosta, membro;
- un funzionario della struttura competente, segretario.

Richiama la deliberazione della Giunta regionale n. 427 in data 5 aprile 2018, che ha nominato la seguente Commissione incaricata di predisporre il piano di riparto dei contributi finalizzati allo svolgimento dell'attività teatrale 2019:

- Dirigente della Struttura attività culturali, presidente;
- Gli esperti italiano e francofono, selezionati in base alla procedura comparativa di cui alla l.r. 18/1998, membri;
- Roberto Morano, designato dall'AGIS del Piemonte e Valle d'Aosta, membro;
- Andrea Andruet, funzionario della Struttura attività culturali, segretario.

Richiama il provvedimento dirigenziale n. 3633 in data 28 giugno 2018 con il quale sono stati conferiti al Sig. Graziano Melano e al Sig. Jean-Pierre Wurtz rispettivamente, l'incarico professionale di collaborazione tecnica di alta qualificazione per la concessione dei contributi

2019 a favore dell'attività teatrale locale nonché la qualifica di membro italiano della Commissione di cui all'art. 10, l.r. 45/1997 e l'incarico professionale di collaborazione tecnica di alta qualificazione per la concessione dei contributi 2019 a favore dell'attività teatrale locale nonché la qualifica di membro francofono della Commissione di cui all'art. 10, l.r. 45/1997.

Informa che in data 21 giugno 2019 si è riunita la Commissione incaricata di predisporre il piano di riparto dei contributi finalizzati allo svolgimento dell'attività teatrale 2019.

Ricorda che, per l'annualità 2019, l'ammontare del finanziamento previsto è pari a 250.000,00 euro.

Ricorda che l'art. 7, comma 1, della l.r. 45/1997, fissa i seguenti parametri per la ripartizione dell'intero fondo di 250.000,00 euro:

- a) fino al 90% dello stanziamento di bilancio per le spese di gestione, di produzione e di circuitazione degli spettacoli delle compagnie professionali;
- b) fino al 25% dello stanziamento di bilancio per la realizzazione di progetti coordinati delle compagnie professionali;
- c) fino al 10% dello stanziamento di bilancio per l'attività programmata dalle compagnie amatoriali;
- d) fino al 10% dello stanziamento di bilancio per l'organizzazione di corsi di formazione ed avviamento al teatro;

e che l'articolo 7, comma 2, stabilisce che i contributi di cui alle precedenti lett. a) e b), vanno determinati sulla base della documentazione presentata ai sensi dell'art. 6, comma 2, avuto riguardo, in particolare, ai costi del personale artistico e tecnico, ai costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione, all'utilizzo di elementi locali ed alla valutazione relativa ai risultati artistici raggiunti dalle compagnie, senza tuttavia precisare l'importanza e il peso da attribuire a ciascuno di questi criteri di valutazione.

Evidenzia che la Commissione ha individuato per le compagnie professionali dei sottocriteri che consentono di graduare i criteri di cui all'art. 7 comma 2, valutando, anche per l'anno 2019, di attribuire alla valutazione dei risultati artistici un peso maggiore rispetto ai singoli restanti criteri secondo le seguenti percentuali da applicare ai fondi destinati al loro finanziamento:

- a) 60% della disponibilità da suddividere in base ai risultati artistici;
- b) 40% della disponibilità da suddividere in base ai restanti requisiti oggettivi elencati all'articolo 7 comma 2, e precisamente ai costi del personale artistico e tecnico, ai costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione e all'utilizzo di elementi locali.

Evidenzia che la Commissione ha, altresì, definito ulteriori sottocriteri relativi ai costi del personale artistico e tecnico, ai costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione e all'utilizzo di elementi locali, stabilendo di assegnare i fondi da ripartire tra le compagnie professionali secondo i criteri oggettivi di cui all'articolo 7, comma 2, in base alle seguenti percentuali:

- 60% a sostegno dei costi del personale artistico e tecnico;
- 35% a sostegno dei costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione;
- 5% in base all'utilizzo di personale artistico e tecnico residente in Valle d'Aosta,

e secondo i seguenti scaglioni e relativi punteggi:

COSTI DI PERSONALE ARTISTICO E TECNICO:

- fino a € 35.000 punteggio 100
- da € 35.001 a € 70.000 punteggio 150
- da € 70.001 a € 140.000 punteggio 200
- oltre € 140.001 punteggio 250

COSTI DI PRODUZIONE, ALLESTIMENTO, CIRCUITAZIONE E GESTIONE:

- fino a € 35.000 punteggio 100
- da € 35.001 a € 70.000 punteggio 150
- da € 70.001 a € 140.000 punteggio 200
- oltre € 140.001 punteggio 250

RESIDENZA DEL PERSONALE ARTISTICO E TECNICO:

- N° Giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA: inferiore al 50% punteggio 0
- N° Giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA: pari o superiore al 50% punteggio 100.

Ricorda, come risulta specificato nella modulistica di domanda, che:

- per “Costi di personale artistico e tecnico” si intendono soltanto i costi sostenuti per il pagamento delle prestazioni fornite da personale per il quale la compagnia teatrale versa direttamente contributi e/o tributi;
- per “Residenza del personale artistico e tecnico” si intende la residenza del solo personale indicato nei certificati di agibilità ENPALS dello spettacolo.

Precisa che la Commissione, constatato che nessun progetto coordinato finalizzato alla produzione di nuovi spettacoli o alla circuitazione sul territorio è stato presentato, ha suddiviso la disponibilità complessiva di 250.000,00 euro nel modo seguente:

- 225.000,00 euro, pari al 90% dell'intero fondo disponibile per l'anno 2019, per le spese di gestione, di produzione e di circuitazione degli spettacoli delle compagnie professionali, ai sensi dell'articolo 7 comma 1 lettera a), della l.r. 45/1997;
- nessun finanziamento a sostegno dei progetti coordinati delle compagnie professionali, ai sensi dell'articolo 7 comma 1 lettera b), della l.r. 45/1997, tenuto conto che non è stato presentato alcun progetto;
- 18.750,00 euro, pari al 7,5% dell'intero fondo disponibile per l'anno 2019, per l'attività programmata dalle compagnie amatoriali, ai sensi dell'articolo 7 comma 1 lettera c), della l.r. 45/1997;
- 6.000,00 euro pari al 2,5% dell'intero fondo disponibile per l'anno 2019, per l'organizzazione di corsi di formazione e di avviamento al teatro, ai sensi dell'articolo 7 comma 1 lettera d), della l.r. 45/1997.

Evidenzia che applicando i sottocriteri aggiuntivamente fissati dalla Commissione il fondo di 225.000,00 euro si ripartisce nel modo seguente:

- a. 135.000,00 euro, pari al 60% del fondo, per le assegnazioni in base alle valutazioni sui risultati artistici;
- b. 90.000,00 euro, pari al 40% del fondo, per le assegnazioni in base ai restanti requisiti elencati all'articolo 7 comma 2 e precisamente ai costi del personale artistico e tecnico, ai

costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione e all'utilizzo di elementi locali, di cui:

- 54.000,00 euro, pari al 60% della disponibilità assegnata, per i costi del personale artistico e tecnico;
- 31.500,00 euro, pari al 35% della disponibilità assegnata, per i costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione;
- 4.500,00 euro, pari al 5% della disponibilità assegnata, per l'utilizzo di personale artistico e tecnico residente in Valle d'Aosta.

Informa che per la valutazione dei risultati artistici delle compagnie teatrali professionali la Commissione ha tenuto conto:

- delle attività 2019 preventivate o già realizzate;
- dei risultati artistici raggiunti dalle varie compagnie nonché della professionalità acquisita dai suoi artisti-collaboratori.

Informa che per le assegnazioni alle compagnie e gruppi teatrali amatoriali e alle associazioni culturali che organizzano corsi di formazione e avviamento al teatro la Commissione ha tenuto conto:

- dei preventivi di spesa;
- delle attività 2019 preventivate;
- dell'attività effettivamente realizzata nel corso degli ultimi anni.

Evidenzia che la Commissione ha terminato i propri lavori in data 21 giugno 2019 e che a conclusione del proprio procedimento ha redatto e sottoscritto apposito verbale allegato alla presente deliberazione e approvato il seguente piano di riparto dei contributi per l'anno 2019 da sottoporre all'esame della Giunta regionale ai sensi dell'articolo 8 comma 1 della legge regionale 19 dicembre 1997, n. 45:

| BENEFICIARIO | CODICE FISCALE | CONTRIBUTO |
|--|-----------------------|-------------------|
| Teatro del Mondo ass. cult. | 01185070073 | 42.052 |
| Teatro d'Aosta s.c. | 01218310074 | 38.870 |
| Atamas s.c. | 00451930077 | 10.204 |
| Les Trois Plumes | 91071650070 | 35.052 |
| Nuovababette Teatro - ass. cult. Babette | 00644070070 | 14.435 |
| Replicante Teatro ass. cult. | 91034860071 | 27.052 |
| Palinodie ass. cult. | 91060120077 | 40.400 |
| Curious Industries | FR839133592 | 16.935 |
| | | |
| Gli Specchi ass. cult. | 91028230075 | 1.300 |

| | | |
|---------------------------|-------------|-------|
| Passe-Partout ass. cult. | 91021730071 | 4.000 |
| Qu.Bi ass. cult. | 91064420077 | 5.000 |
| Utopie Concrete | 91068130078 | 1.570 |
| Framedivision | 91062300073 | 4.000 |
| | | |
| Théâtre Ouvert ass. cult. | 91024210071 | 6.000 |

Evidenzia che l'ammontare complessivo del contributo concesso alle compagnie teatrali professionali è determinato nel modo seguente:

| COMPAGNIE PROFESSIONALI ai sensi dell'art. 3, comma 1 lett. a) - b) e comma 2, l.r. 45/97 | Contributo per costi di personale artistico e tecnico | Contributo per costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione | Contributo per utilizzo personale artistico e tecnico residente in Valle d'Aosta | Contributo per valutazione artistica | CONTRIBUTO TOTALE |
|---|---|--|--|--------------------------------------|-------------------|
| Teatro del Mondo ass. cult. | 7.043 | 4.109 | 900 | 30.000,00 | 42.052 |
| Associazione Teatro d'Aosta | 9.391 | 5.478 | - | 24.000,00 | 38.870 |
| Atamas s. c. | 4.696 | 4.109 | 900 | 500,00 | 10.204 |
| Les Trois Plumes | 7.043 | 4.109 | 900 | 23.000,00 | 35.052 |
| Nuovabette Teatro | 4.696 | 2.739 | - | 7.000,00 | 14.435 |
| Replicante Teatro | 7.043 | 4.109 | 900 | 15.000,00 | 27.052 |
| Palinodie ass. cult. | 9.391 | 4.109 | 900 | 26.000,00 | 40.400 |
| Curious Industries | 4.696 | 2.739 | - | 9.500,00 | 16.935 |
| TOTALE | 54.000,00 | 31.500,00 | 4.500,00 | 135.000,00 | € 225.000,00 |

Evidenzia che la Commissione, conto tenuto dei criteri oggettivi dalla stessa applicati per l'assegnazione a preventivo del fondo di 90.000,00 euro alle compagnie professionali, ha proposto di mantenere per quest'ultime il principio della riparametrazione del contributo a consuntivo introdotto nel 2012.

Evidenzia, in particolare, che detto principio consiste nel riassegnare a consuntivo i punteggi degli scaglioni relativi ai costi di personale artistico e tecnico, ai costi di produzione, circuitazione, allestimento e gestione, e all'utilizzo di elementi locali, in caso di variazioni al ribasso delle spese ammissibili consuntivate pari o superiori al 10% di quelle preventivate che determinano uno scatto di scaglione e nell'ipotesi di una diversa percentuale di residenza del personale.

Ricorda che per il combinato disposto dell'art. 7, comma 2, l.r. 45/1997 e della deliberazione di Giunta regionale n. 1952 in data 05 ottobre 2012 recante "Indirizzi per la concessione di sovvenzioni, contributi, sussidi, ausili finanziari o vantaggi economici necessari al fine del contenimento della spesa per il rispetto del patto di stabilità", la percentuale del contributo effettivamente erogato alle compagnie professionali non può superare il sessanta (60) per cento delle spese documentate.

Considerato che il bilancio della compagnia Palinodie presenta un disavanzo pari a € 36.000 e che tale cifra costituisce pertanto il contributo massimo erogabile e che pertanto il contributo di € 40.400, viene così rideterminato.

Ricorda, altresì, che ai sensi dell'art. 8, comma 2, l.r. 45/1997, l'erogazione dei contributi deve avvenire in due rate: la prima, corrispondente al settanta per cento del contributo previsto, dopo l'approvazione del piano e la seconda su presentazione della documentazione di cui all'art. 9, comma 2.

LA GIUNTA REGIONALE

- visto quanto riferito dall'Assessore al turismo, sport, commercio, agricoltura e beni culturali, Laurent Viérin, e su proposta dello stesso;
- vista la legge regionale 19 dicembre 1997, n. 45 recante "Disposizioni a favore dell'attività teatrale locale. Abrogazione della legge regionale 19 giugno 1992, n. 29";
- vista la deliberazione di Giunta regionale n. 3258 in data 23 novembre 2007;
- vista la deliberazione di Giunta regionale n. 312 in data 13 febbraio 2009;
- vista la deliberazione di Giunta regionale n. 1952 in data 05 ottobre 2012;
- vista la deliberazione di Giunta regionale n. 427 in data 05 aprile 2018;
- visto il provvedimento dirigenziale n. 3633 in data 28 giugno 2018;
- preso atto del piano di riparto dei contributi proposto per l'annualità 2019 da parte della Commissione di cui all'art. 10 della l.r. 45/1997 ed in particolare dei contenuti del verbale allegato alla presente deliberazione;
- richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1672 in data 28 dicembre 2018, concernente l'approvazione del documento tecnico di accompagnamento al bilancio e del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come adeguato con DGR n. 377 in data 29 marzo 2019, e delle connesse disposizioni applicative;
- considerato che il Dirigente della Struttura attività culturali ha verificato che il bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, nell'ambito del programma n. 5.002 (Attività culturali e interventi diversi nel settore culturale), attribuisce alla sua Struttura le risorse necessarie per l'attività di cui trattasi;

- visto il parere favorevole di legittimità sulla proposta della presente deliberazione rilasciato dal dirigente della Struttura attività culturali dell'Assessorato del turismo, sport, commercio, agricoltura e beni culturali, ai sensi dell'art. 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;

- ad unanimità di voti favorevoli

DELIBERA

1. di approvare l'allegato verbale della Commissione che costituisce parte integrante della presente deliberazione;
2. di approvare, ai sensi dell'art. 8, comma 1, della legge regionale 19 dicembre 1997, n. 45, il piano di riparto dei contributi per l'attività teatrale locale per l'anno 2019 nella misura indicata nel prospetto sotto riportato e per una spesa complessiva massima di 242.470,00 euro:

PIANO DI RIPARTO DEI CONTRIBUTI PER L'ANNO 2019

| BENEFICIARIO | CODICE FISCALE | CODICE CREDITORE | CONTRIBUTO |
|--|--------------------------------|-------------------------|-------------------|
| Teatro del Mondo ass. cult. | 01185070073 | H6299 | 42.052 |
| Associazione Teatro d'Aosta | 01218310074 | 102823 | 38.870 |
| Atamas s.c. | 00451930077 | 12620 | 10.204 |
| Ass. Compagnies Les 3 Plumes | 91071050070 | 105022 | 35.052 |
| Nuovababette Teatro – ass. cult. Babette | 00644070070 | 77056 | 14.435 |
| Replicante Teatro ass. cult. | 91034860071 | B7140 | 27.052 |
| Palinodie ass. cult. | 91060120077 | G8297 | 36.000 |
| Curious industries | numéro fiscal 0759314751433 | 104281 | 16.935 |
| Gli Specchi ass. cult. | 91028230075 | 69784 | 1.300 |
| Passe-Partout ass. cult. | 91021730071 | 56284 | 4.000 |
| Qu.Bi ass. cult. | 91064420077 | H8603 | 5.000 |
| A.S.D. Utopie Concrete | 91068130078 | 102739 | 1.570 |
| Framedivision | 91062300073 | H8880 | 4.000 |
| Théâtre Ouvert ass. cult. | 91024210071 | 60934 | 6.000 |

3. di stabilire che il contributo verrà liquidato nei limiti del pareggio tra entrate ed uscite rendicontate e ritenute ammissibili e di stabilire, per le sole compagnie professionali, la

riparametrazione del contributo consistente nel riassegnare a consuntivo i punteggi degli scaglioni relativi ai costi di personale artistico e tecnico, ai costi di produzione, circuitazione, allestimento e gestione, e all'utilizzo di elementi locali, in caso di variazioni al ribasso delle spese ammissibili consuntivate pari o superiori al 10% di quelle preventivate che determinano uno scatto di scaglione e nell'ipotesi di una diversa percentuale di residenza del personale;

4. di approvare la spesa per un importo pari a euro 242.470,00 (duecentoquarantaduequattrocentosettanta/00) prenotandola per euro 169.729,00 per l'anno 2019 (somma delle rate d'acconto pari al 70% dell'intero importo) e per euro 72.741,00 per l'anno 2020 (somma delle rate di saldo pari al 30% dell'intero importo) sul capitolo U0001437 "Trasferimento corrente annuale per l'attività teatrale" del bilancio di gestione della Regione per il triennio 2019/2021 che presenta la necessaria disponibilità.

§

LEGGE REGIONALE 19 DICEMBRE 1997, n. 45
(Disposizioni a favore dell'attività teatrale locale)

Verbale della Commissione

In data 21 giugno 2019, alle ore 09.30, presso la sala riunioni dell'Assessorato istruzione e cultura, si è riunita la Commissione teatrale prevista dall'articolo 10 della legge regionale 19 dicembre 1997 n. 45, nominata con DGR 427/2018 e completata con PD 3633/2018, al fine di predisporre il piano di riparto dei contributi finalizzati allo svolgimento dell'attività teatrale 2019.

Risultano presenti i signori:

- Elmo Domaine, presidente;
- Graziano Melano, membro esperto;
- Jean-Pierre Wurtz, membro esperto;
- Roberto Morano, membro;
- Andrea Andruet, segretario.

In apertura di seduta il presidente della Commissione:

- ricorda che per fruire dei contributi previsti dalla l.r. 45/1997 i soggetti interessati devono avanzare apposita domanda di contributo alla struttura regionale competente entro il 28 febbraio di ogni anno, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 3258/2007;
- informa che in data 18 gennaio 2019 sono stati inviati a tutti i soggetti beneficiari del contributo regionale 2018 di cui alla l.r. 45/1997, nonché a tutti i soggetti che ne hanno fatto richiesta, i moduli "Domanda di contributo per l'anno 2019" e "Presentazione attività anno 2019" da presentarsi entro il termine del 28 febbraio 2019;
- sottolinea che con le lettere del 18 gennaio 2019, oltre all'invio dei moduli sopra ricordati, l'Amministrazione ha reso note ai soggetti interessati, in mancanza di un regolamento di dettaglio della l.r. 45/1997 e vista la genericità dei concetti di attività delle compagnie teatrali (art. 2, l.r. 45/1997) e di spese di gestione, produzione e allestimento (art. 7, l.r. 45/1997), le regole che verranno applicate in sede di liquidazione del contributo 2019 al fine di garantire equità e un'uniformità di trattamento;
- sottolinea, in particolare, che con le suddette lettere è stato premesso che il contributo 2019, per i soggetti di cui all'art. 3, comma 1, lett. a), b), c) e comma 2, l.r. 45/1997, verrà liquidato nei limiti del pareggio tra entrate ed uscite rendicontate e ritenute ammissibili e che ai fini della determinazione del disavanzo ammissibile verranno conteggiate tutte le voci di costo e di ricavo riconducibili all'attività complessiva del soggetto beneficiario, mentre per i soggetti di cui all'art. 3, comma 1, lett. d), l.r. 45/1997, il disavanzo ammissibile sarà dato dalla differenza tra costi e ricavi dei soli

corsi di formazione e avviamento al teatro ritenuti compatibili con l'attività corsistica, chiarendo altresì, per tutti, i casi di ammissibilità dei costi e dei ricavi.

Date le premesse, la Commissione constata che hanno presentato domanda di finanziamento per l'anno 2019, i seguenti soggetti così suddivisi:

| Compagnie professionali ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. a) - b) e comma 2, l.r. 45/97 | Legale rappresentante | Sede |
|--|-----------------------|---|
| Teatro del Mondo ass. cult. | Paola Corti | Village Preil, 1/A – Roisan |
| Associazione Teatro d'Aosta | Livio Viano | Loc. Veynes, 37, St- Christophe |
| Atamas s.c. | Guido Lamberti | Via Guido Rey, 2 – Aosta |
| Ass. Compagnies Les 3 Plumes | Francis Demerlé | Le Village, Joannas, rue de l'Eglise (Fr) |
| Nuovababette Teatro – ass. cult. Babette | Donatella Cinà | Via Voison 15, – Aosta |
| Replicante Teatro ass. cult. | Roberta Carla Balbis | Via Malherbes, 22 – Aosta |
| Palinodie ass. cult. | Stefania Tagliaferri | Via Guido Rey, 13 – Aosta |
| Curious Industries | John McIlduff | Rue Blanche 12 - Parigi |

| Compagnie e gruppi amatoriali ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. c), l.r. 45/97 | Legale rappresentante | Sede |
|---|-------------------------|------------------------------------|
| Gli Specchi ass. cult. | Pamela Lale Démoz | Biblioteca comunale Quart, Villair |
| Passe-Partout ass. cult. | Luca Andriolo | Loc. La Cort, 4 – Gressan |
| Qu.Bi ass. cult. | Gilles Cheney | Via Artanavaz, 17 – Aosta |
| A.S.D. Utopie Concrete | Roni Bessi | Reg. Pléod 1 - Aosta |
| Framedivision ass. cult | Alexine Celestine Dayné | Piazza Assunzione, 5 - Villeneuve |

| Associazioni con finalità culturali che organizzano corsi di formazione e avviamento al teatro ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. d), l.r. 45/97 | Legale rappresentante | Sede |
|--|-----------------------|-----------------------------|
| Théâtre Ouvert ass. cult. | Michèle Chenuil | Fraz. Molline, 20 – Gressan |

Il presidente della Commissione:

- rende noto che, a seguito dell'istruttoria compiuta dagli uffici competenti su tutte le domande pervenute, tutti i soggetti di cui sopra sono ammessi al beneficio del contributo;
- rende noto che con nota prot. n. 2641/AC, in data 23 maggio 2019, a tutte le compagnie teatrali che hanno presentato domanda di contributo per l'anno 2019 è stata data la possibilità di integrare/modificare quanto preventivato a febbraio nel modulo "Presentazione attività anno 2019";
- ricorda che i moduli "Presentazione attività anno 2019" (con gli eventuali aggiornamenti), compilati da ogni singola compagnia, sono stati inviati ai membri della Commissione teatrale 2019;
- informa che sempre con la nota prot. n. 2641/AC, in data 23 maggio 2019, le compagnie teatrali sono state informate del fatto che la Commissione si sarebbe resa disponibile ad incontrare i rappresentanti delle stesse venerdì 21 giugno 2019.

Il presidente della Commissione, reso noto che per l'annualità 2019 l'ammontare del finanziamento iscritto a bilancio è pari a 250.000,00 euro, procede a richiamare l'art. 10 della l.r. 45/1997 ed in particolare il disposto secondo il quale il piano di riparto dei contributi va predisposto sulla base dei criteri e dei parametri di cui all'art. 7 e nel rispetto delle finalità di cui all'art. 1.

Il presidente ricorda, in particolare, che l'art. 7, comma 1, della l.r. 45/1997, fissa i seguenti parametri per la ripartizione dell'intero fondo:

- a) fino al 90% dello stanziamento di bilancio per le spese di gestione, di produzione e di circuitazione degli spettacoli delle compagnie professionali;
- b) fino al 25% dello stanziamento di bilancio per la realizzazione di progetti coordinati delle compagnie professionali;
- c) fino al 10% dello stanziamento di bilancio per l'attività programmata dalle compagnie amatoriali;
- d) fino al 10% dello stanziamento di bilancio per l'organizzazione di corsi di formazione ed avviamento al teatro;

e che l'articolo 7, comma 2, stabilisce che i contributi di cui alle precedenti lett. a) e b), vanno determinati sulla base della documentazione presentata ai sensi dell'art. 6, comma 2, avuto riguardo, in particolare, ai costi del personale artistico e tecnico, ai costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione, all'utilizzo di elementi locali ed alla valutazione relativa ai risultati artistici raggiunti dalle compagnie, senza tuttavia precisare l'importanza e il peso da attribuire a ciascuno di questi criteri di valutazione.

La Commissione sottolinea, di conseguenza, la necessità di individuare per le compagnie professionali dei sottocriteri che consentano di graduare i criteri di cui all'art. 7 comma 2, e propone, anche per l'anno 2019, di attribuire alla valutazione dei risultati artistici un peso maggiore rispetto ai singoli restanti criteri.

Vengono quindi stabilite le seguenti percentuali da applicare ai fondi destinati al finanziamento dell'attività delle compagnie teatrali professionali:

- a) 60% della disponibilità da suddividere in base alle valutazioni sui risultati artistici;

- b) 40% della disponibilità da suddividere in base ai restanti requisiti oggettivi elencati all'articolo 7 comma 2, e precisamente ai costi del personale artistico e tecnico, ai costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione e all'utilizzo di elementi locali.

A completamento del sopra definito punto a) la Commissione precisa che nel rendere le proprie valutazioni artistiche terrà conto dei seguenti elementi:

- attività 2019 preventivata o già realizzata;
- risultati artistici raggiunti dalle varie compagnie nonché della professionalità acquisita dai suoi artisti-collaboratori.

Condiviso, inoltre, che i requisiti oggettivi sopra definiti al punto b) – (costi del personale artistico e tecnico, costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione e utilizzo di elementi locali) – risultano troppo generici e di difficile applicazione, la Commissione ritiene altresì opportuno definire ulteriori sottocriteri ai quali attribuire un determinato peso ai fini della valutazione complessiva.

In considerazione, quindi, della volontà nonché della necessità di sostenere la realtà occupazionale delle compagnie professionali, la Commissione stabilisce di ripartire il 40% dei fondi di cui al punto b) citato in precedenza in base alle seguenti percentuali:

- 60% a sostegno dei costi del personale artistico e tecnico;
- 35% a sostegno dei costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione;
- 5% in base all'utilizzo di personale artistico e tecnico residente in Valle d'Aosta.

Date tali percentuali, la Commissione ha, quindi, stabilito i seguenti scaglioni ai quali attribuire i relativi punteggi:

COSTI DI PERSONALE ARTISTICO E TECNICO:

- fino a € 35.000 punteggio 100
- da € 35.001 a € 70.000 punteggio 150
- da € 70.001 a € 140.000 punteggio 200
- oltre € 140.001 punteggio 250

COSTI DI PRODUZIONE, ALLESTIMENTO, CIRCUITAZIONE E GESTIONE:

- fino a € 35.000 punteggio 100
- da € 35.001 a € 70.000 punteggio 150
- da € 70.001 a € 140.000 punteggio 200
- oltre € 140.001 punteggio 250

RESIDENZA DEL PERSONALE ARTISTICO E TECNICO:

- N° Giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA: inferiore al 50% punteggio 0
- N° Giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA: pari o superiore al 50% punteggio 100

Come già specificato nella modulistica di domanda:

- per “Costi di personale artistico e tecnico” si intendono soltanto i costi sostenuti per il pagamento delle prestazioni fornite da personale per il quale la compagnia teatrale versa direttamente contributi e/o tributi;
- per “Residenza del personale artistico e tecnico” si intende la residenza del solo personale indicato nei certificati di agibilità ENPALS dello spettacolo.

Dato quanto sopra la Commissione procede all'effettivo riparto dei fondi e constatato che nessun progetto coordinato finalizzato alla produzione di nuovi spettacoli o alla circuitazione sul territorio è stato presentato suddividendo la disponibilità complessiva di 250.000,00 euro nel modo seguente:

- 225.000,00 euro, pari al 90% dell'intero fondo disponibile per l'anno 2019, per le spese di gestione, di produzione e di circuitazione degli spettacoli delle compagnie professionali, ai sensi dell'articolo 7 comma 1 lettera a), della l.r. 45/1997;
- Nessun finanziamento a sostegno dei progetti coordinati delle compagnie professionali, ai sensi dell'articolo 7 comma 1 lettera b), della l.r. 45/1997, tenuto conto che non è stato presentato alcun progetto;
- 18.750,00 euro, pari al 7,5% dell'intero fondo disponibile per l'anno 2019, per l'attività programmata dalle compagnie amatoriali, ai sensi dell'articolo 7 comma 1 lettera c), della l.r. 45/1997;
- 6.000,00 euro pari al 2,5% dell'intero fondo disponibile per l'anno 2019, per l'organizzazione di corsi di formazione e di avviamento al teatro, ai sensi dell'articolo 7 comma 1 lettera d), della l.r. 45/1997.

Applicando i sottocriteri aggiuntivamente fissati dalla Commissione, il fondo di 225.000,00 euro risulta ripartito nel modo seguente:

- a. 135.000,00 euro, pari al 60% del fondo, per le assegnazioni in base alle valutazioni sui risultati artistici;
- b. 90.000,00 euro, pari al 40% del fondo, per le assegnazioni in base ai restanti requisiti elencati all'articolo 7 comma 2 e precisamente ai costi del personale artistico e tecnico, ai costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione e all'utilizzo di elementi locali, di cui:
 - 54.000,00 euro, pari al 60% della disponibilità assegnata, per i costi del personale artistico e tecnico;
 - 31.500,00 euro, pari al 35% della disponibilità assegnata, per i costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione;
 - 4.500,00 euro, pari al 5% della disponibilità assegnata, per l'utilizzo di personale artistico e tecnico residente in Valle d'Aosta.

Dopo aver incontrato nella mattina di venerdì 21 giugno 2019 le compagnie professionali Teatro d'Aosta, Palinodie, Teatro del Mondo, Curious Industries e prendendo atto che non hanno, invece, aderito all'invito di incontrare la Commissione teatrale le seguenti compagnie: Atamas, Nuovababette, Ass. Compagnies Les 3 Plumes e Replicante Teatro e analizzata tutta la documentazione 2019 relativa ad ogni singola compagnia teatrale professionale, comprese le integrazioni documentali inviate o presentate durante l'incontro del 21 giugno 2019, ed in particolare tenuto conto:

- delle attività 2019 preventivate o già realizzate;
- dei risultati artistici raggiunti dalle varie compagnie nonché della professionalità acquisita dai suoi artisti-collaboratori;

esprime le valutazioni artistiche che di seguito si riportano unitamente ad un sintetico quadro istruttorio delle domande:

Richiedente: **TEATRO DEL MONDO ass. cult.**

Compagnia professionale con produzione nata dalla fusione di due o più compagnie professionali con almeno tre anni di attività nella Regione
(art. 3, comma 2, l.r. 45/1997)

La richiesta di contributo per l'anno 2019 dell'associazione culturale "Teatro del Mondo", comprensiva del modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" e del modulo "Presentazione attività anno 2019", è stata acquisita al protocollo regionale n. 916/AC in data 28 febbraio 2019, pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007.

Con il modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver già depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell'anno **2014**;
- di non avere pendenze contributive pregresse relative al versamento degli oneri previdenziali, assistenziali e tributari;
- che l'ammontare dei versamenti previdenziali, assistenziali e tributari dell'anno 2018 è pari a **9.452,35 €**;
- di essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver prodotto, nell'ultimo triennio, i seguenti nuovi spettacoli:
 - Anno 2016: FRAGILE FIABESK – TDM E LUNARIA TEATRO
 - Anno 2017: PERFORMANCE AREA MEG – TDM
UN TOUT P'TIT PRITIT P – TDM E TAMTANDO/PROJETANIKE'
 - Anno 2018 : MEDEA FINE DEL MONDO - TDM
- di essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver effettuato nell'anno 2018, complessivamente **58** rappresentazioni, di cui almeno 10 non commissionate dall'Assessorato Istruzione e Cultura.

Con il modulo "Presentazione attività anno 2019" la compagnia ha sinteticamente descritto l'attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l'attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

PRODUZIONI

ELETTRA

- circuitazione per n. **7** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **70%**
giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **30%**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Paola Zaramella
- Interpreti: Paola Corti o Paola Zaramella
- Collaborazioni artistiche: Maurizio Agostinetto, Monica Cafiero, Francesco dell'Elba, Luca Favaro, Luca Minieri, Valeriano Gialli

VARIETA FISICO-MAGNETICO

- circuitazione per n. **6** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **100%**
giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **0%**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Valeriano Gialli
- Interpreti: Paola Corti, Valeriano Gialli
- Collaborazioni artistiche: Giuliana Pititu
-

○ **LA ENFERMEDAD DEL BESO (LA MALATTIA DEL BACIO)**

- circuitazione per n. **6** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **0%**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **100%**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Maria Vittoria Gialli
- Interpreti:
- Collaborazioni artistiche:

RIALLESTIMENTI

○ **MEDEA FINE DEL MONDO**

- circuitazione per n. **8** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **70%**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **30%**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Valeriano Gialli
- Interpreti: Paola Corti, Loredana Iannizzi, Miriam Cinieri, Claudia Morello, Marco Giovinazzo, Luca Favaro
- Collaborazioni artistiche: Monica Cafiero, Maurizio Agostinetto, Michela Pozzo, Francesco dell'Elba

○ **EUFROSINA**

- circuitazione per n. 15 repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **100%**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **0%**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Paola Corti
- Interpreti: Paola Corti
- Collaborazioni artistiche:

○ **IL PETI PI**

- circuitazione per n. 1 replica
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **100%**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **0%**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Paola Corti e Marco Giovinazzo
- Interpreti: Paola Corti e i piccoli allievi attori di Arvier e l'Orchestra della SFOM VdA
- Collaborazioni artistiche:

BILANCIO PREVENTIVO 2019

| | |
|---|---------------------|
| - Costi personale artistico e tecnico | 55.000,00 € |
| - Costi di produzione-allestimento-circuitazione-gestione e altri costi | 50.000,00 € |
| - TOTALE COSTI | 105.000,00 € |
| - TOTALE RICAVI | 51.000,00 € |
| - DISAVANZO | 54.000,00 € |

VALUTAZIONE ARTISTICA

La “coppia artistica”, formata da Paola Corti e Valeriano Gialli, che lo scorso anno aveva dato vita alla fortunata elaborazione di “Medea Fine Del Mondo”, che è andata in scena nella Saison Culturelle e che resta nel repertorio della Compagnia Teatro del Mondo, ha modificato il programma produttivo annunciato per il 2019. Infatti, la produzione “Elettra” ha debuttato in una versione di cui la stessa drammaturga e regista, Paola Zaramella, è divenuta interprete, in luogo di Paola Corti. Lo spettacolo si è così modellato perfettamente sulla stessa ideatrice che ne ha fatto, più che un monologo, una vera e propria performance multimediale. Nell’evento, che dipinge il tormento di Elettra nel vedere il disfacimento delle istituzioni, ma anche, con un rimando urgentemente contemporaneo, del patrimonio ambientale, si assiste ad un agire fisico e vocale della concentratissima interprete. La presenza scenica della Zaramella è anche valorizzata sia dai costumi ideati da Giuliana Cuneaz realizzati da Guglia Coretti e da Francesca Guarnone sia dal trucco e dall’acconciatura di Angela Villanova. L’agire scenico si fonde in modo naturale con “l’ambiente sonoro” creato da Luca Favaro e da Luca Minieri e con le evocative “installazioni” di Maurizio Agostinetto. Una forma teatrale molto contemporanea, che arricchisce la compagnia della presenza di una giovane regista e attrice valdostana, con un ricco curriculum d’esperienze di valenza nazionale, segnando una prima tappa del percorso verso il rinnovamento generazionale. In ogni caso la compagnia dispone anche di un repertorio di “Recital”. Il primo ha come protagonista Valeriano Gialli, che integra con la recitazione di brani la video retrospettiva a cura di Giuliana Pititu, intitolata “Varietà Fisico_Magnetico” dedicata ad un viaggio dal 1983 ai giorni nostri attraverso le opere teatrali di Gialli stesso. Inoltre, Maria Vittoria Gialli, ha realizzato a Santa Clara e all’Havana (Cuba), “La enfermedad del beso (La malattia del bacio)” che, a partire dalle parole magiche e intriganti dei racconti della scrittrice cubana Rebeca Murga, ha presentato i molteplici stati d’animo dell’universo femminile. Paola Corti è l’ideatrice della versione per voce e musica de “Il Peti’ Pi”, liberamente ispirato al Petit Prince di Antoine de Saint-Exupéry, con le musiche dal vivo di Sandro Bellu e Marco Giovinazzo e con i piccoli allievi attori di Arvier e l’Orchestra della SFOM VdA. Infine la stessa Corti sarà ideatrice e protagonista di un viaggio storico-letterario tra le mura del Castello di Issogne. La Commissione apprezza il senso di un rinnovamento generazionale del Teatro del Mondo e rinnova un consistente sostegno, nella curiosa attesa di una seconda versione, solo verbalmente annunciata, di “Elettra”, interpretata da Paola Corti, che costituirebbe il secondo atto dell’intrigante elaborazione già realizzata da Paola Zaramella.

Richiedente: ASSOCIAZIONE TEATRO D’AOSTA

Compagnia professionale con produzione con almeno tre anni di attività nella Regione
con sede legale in Valle d’Aosta
(art. 3, comma 1, lett. a), l.r. 45/97)

La richiesta di contributo per l’anno 2019 dell’Associazione “Teatro d’Aosta”, comprensiva del modulo “Domanda di contributo per l’anno 2019” e del modulo “Presentazione attività anno 2019”, è stata spedita il 28/2/2019 e acquisita al protocollo regionale n. 925/AC in data 28 febbraio 2019, pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007.

Con il modulo “Domanda di contributo per l’anno 2019” la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver già depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell’anno 2017;
- di non avere pendenze contributive pregresse relative al versamento degli oneri previdenziali, assistenziali e tributari;
- che l’ammontare dei versamenti previdenziali, assistenziali e tributari dell’anno 2018 è pari ad **10.521,00 €**;
- di essere in possesso dei requisiti di cui all’art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver prodotto, nell’ultimo triennio, i seguenti nuovi spettacoli:
 - Anno 2016: DON CHISCIOTTE AL LAGO GABIET
 - Anno 2017: GIOBBE – IL RITORNO DI PINOCCHIO
 - Anno 2018: GIUNGLA – RACCONTAMI UNA STORIA – ENIDUTILOS – GIOBBE – IL SOGNATORE – GIOVANNI LIVIGNO

- di essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver effettuato nell'anno 2018, complessivamente **102** rappresentazioni, di cui almeno 10 non commissionate dall'Assessorato Istruzione e Cultura.

Con il modulo "Presentazione attività anno 2019" la compagnia ha sinteticamente descritto l'attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l'attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

PRODUZIONI

LA SALITA AL MONTE BIANCO

- circuitazione per n. **5** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **10**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **20**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Livio Viano*
- Interpreti: *Roberto Anglisani*
- Collaborazioni artistiche: *da definire*

LA LEGGENDA DELLE FARFALLE E ALTRE STORIE

- circuitazione per n. **5** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **10**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **10**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Roberto Anglisani*
- Interpreti: *Roberto Anglisani*
- Collaborazioni artistiche: *da definire*

RIALLESTIMENTI

GIOBBE

- circuitazione per n. **40** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **10**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **40**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Drammaturgia: *Francesco Niccolini*
- Interpreti: *Roberto Anglisani*
- Collaborazioni artistiche: *Livio Viano*

IL RITORNO DI PINOCCHIO

- circuitazione per n. **10** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **10**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **10**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Livio Viano*
- Interpreti: *Livio Viano*
- Collaborazioni artistiche: *Roberto Anglisani*

LA CONQUISTA DEL CERVINO, Sinfonia di una montagna

- circuitazione per n. **10** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **10**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **20**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)

- Regia: *Livio Viano*
- Interpreti: *Roberto Anglisani*
- Collaborazioni artistiche: *Alessandro Cappai*

○ GIUNGLA

- circuitazione per n. 20 repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA 0
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA 20
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Maria Maglietta*
- Interpreti: *Roberto Anglisani*
- Collaborazioni artistiche: *Mirto Baliani (musiche)*

○ GIOVANNI LIVIGNO, Ballata per piccione solista

- circuitazione per n. 10 repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA 0
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA 10
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Maria Maglietta*
- Interpreti: *Roberto Anglisani*
- Collaborazioni artistiche: *Mirto Baliani (musiche)*

○ TOPO FEDERICO RACCONTA

- circuitazione per n. 5 repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA 0
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA 5
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Roberto Anglisani*
- Interpreti: *Roberto Anglisani*
- Collaborazioni artistiche: *Marco Belcastro, Simone Mauri (musiche)*

○ ENIDUTILOS o Il brutto anatroccolo

- circuitazione per n. 5 repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA 0
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA 5
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Di: *Maria Rita Alessandri*
- Interpreti: *Roberto Anglisani*
- Collaborazioni artistiche: *G. Mahler (musiche)*

○ RACCONTAMI UNA STORIA: Le avventure di Nino

- circuitazione per n. 8 repliche :
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA 8
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA 8
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Roberto Anglisani*

- Interpreti: *Roberto Anglisani*
- Collaborazioni artistiche: *Marco Belcastro (musiche)*

IL SOGNATORE

- circuitazione per n. **5** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **0**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **5**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Maria Maglietta*
- Interpreti: *Roberto Anglisani*
- Collaborazioni artistiche: *Roberto Anglisani, Maria Maglietta (drammaturgia) – Mirto Baliani (musiche)*

ALTRE ATTIVITA'

- *Tutte le attività teatrali parallele sono in via di definizione*

BILANCIO PREVENTIVO 2019

| | |
|---|---------------------|
| - Costi personale artistico e tecnico | 71.000,00 € |
| - Costi di produzione-allestimento-circuitazione-gestione e altri costi | 71.000,00 € |
| - TOTALE COSTI | 142.000,00 € |
| - TOTALE RICAVI | 92.000,00 € |
| - DISAVANZO | 50.000,00 € |

VALUTAZIONE ARTISTICA

La Compagnia Teatro d'Aosta, fondata e diretta da Livio Viano, rappresentante storico del teatro professionale in Valle d'Aosta, condivide la progettualità e la direzione artistica con Roberto Anglisani, uno degli esponenti più noti del teatro di "narrazione" italiano. Sono oltre cento le repliche degli spettacoli di repertorio che la compagnia rappresenta ogni anno in numerose località italiane. A queste si sommerà, nell'estate 2019, la partecipazione del noto "Le Avventure di Pinocchio", ispirato a Gianni Rodari, in versione francese, con il gradito ritorno della brava attrice Stefania Ventura, al Festival Au Bonheur des Mômes (Grand Bornand), uno dei festival di teatro e circo più importanti e frequentati d'Europa. I titoli rappresentati da Roberto Anglisani, sono numerosi: "Giobbe", vincitore del Festival dei Teatri del Sacro 2017, "Giungla", "La Conquista del Cervino", "Giovanni Livigno", "Le Avventure di Nino", "Il Sognatore", "Brutto Anatroccolo", "Topo Federico Racconta". Il Teatro d'Aosta dedica particolare attenzione alle grandi storie della conquista delle più famose vette valdostane, infatti, dopo il Cervino, il progetto di punta del 2019 è "La Salita al Monte Bianco". Lo spettacolo s'ispira all'incredibile epopea di Albert Smith che, nel 1852, dopo aver scalato la famosa vetta, mette in scena a Londra una conferenza spettacolo di straordinario successo dal titolo The Ascent of the Mont Blanc, dando origine alla Mont Blanc mania che perdura fino ai giorni nostri. La sede di debutto dello spettacolo non poteva non essere che la Skyway di Courmayeur che sale ad altezze vertiginose. La seconda nuova produzione è "La Leggenda delle Farfalle e altre Storie" di e con Roberto Anglisani, che vede il suo debutto nel Castello Aragonese di Ischia, in continuità con un progetto di teatro per tutti che la compagnia sviluppa, da anni, nell'isola campana. La Commissione esprime il proprio apprezzamento e sostegno alla perdurante vitalità del Teatro di Aosta, anche in considerazione della sua attività nazionale ed incoraggia la compagnia a riflettere sulla

possibilità di presentare domanda di finanziamento al Ministero per i Beni e le Attività Culturali, in occasione della triennialità che avrà inizio nel 2021.

Richiedente: ATAMAS s.c.a.r.l.

Compagnia professionale con produzione con almeno tre anni di attività nella Regione
con sede legale in Valle d'Aosta
(art. 3, comma 1, lett. a), l.r. 45/97)

La richiesta di contributo per l'anno 2019 della società cooperativa "Atamas", comprensiva del modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" e del modulo "Presentazione attività anno 2019", è stata acquisita al protocollo regionale n. 885/AC in data 27 febbraio 2019 e pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007.

Con il modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver già depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell'anno **1997**;
- di non avere pendenze contributive pregresse relative al versamento degli oneri previdenziali, assistenziali e tributari;
- che l'ammontare dei versamenti previdenziali, assistenziali e tributari dell'anno 2018 è pari ad **2.068,00 €**;
- di essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver prodotto, nell'ultimo triennio, i seguenti nuovi spettacoli:
 - Anno 2016: IL MIO PICCOLO PRINCIPE
 - Anno 2017: COLORI DI POESIA
 - Anno 2018: LA PATENTE
 -
- di essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver effettuato nell'anno 2018, complessivamente **13** rappresentazioni, di cui almeno 10 non commissionate dall'Assessorato Istruzione e Cultura.

Con il modulo "Presentazione attività anno 2019" la compagnia ha sinteticamente descritto l'attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l'attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

PRODUZIONI

L'AMICO

- circuitazione per n. **4** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **30**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **20**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Guido Lamberti*
- Interpreti: *Amato F. – Lamberti L. – Mallia A.*
- Collaborazioni artistiche: *Fumasoli Service – Fararte*

RIALLESTIMENTI

COLORI DI POESIA

- circuitazione per n. **8** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **40**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **20**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)

- Regia: *Guido Lamberti*
- Interpreti: *Lamberti G. – Lamberti L. – Mallia A.*
- Collaborazioni artistiche: *Fumasoli Service – Fararte*

LA PATENTE

- circuitazione per n. **4** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **20**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **12**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Guido Lamberti*
- Interpreti: *Amato F. – Lamberti L. – Mallia A.*
- Collaborazioni artistiche: *Fumasoli Service – Fararte*

ALTRE ATTIVITA'

- *Corsi e laboratori teatrali nelle biblioteche e nelle scuole finalizzati a rappresentazioni con i ragazzi;*
- *Partecipazione a manifestazioni;*
- *Collaborazioni artistiche-tecniche con gruppi locali e di fuori Valle.*

BILANCIO PREVENTIVO 2019

| | |
|---|--------------------|
| - Costi personale artistico e tecnico | 16.000,00 € |
| - Costi di produzione-allestimento-circuitazione-gestione e altri costi | 37.000,00 € |
| - TOTALE COSTI | 53.000,00 € |
| - TOTALE RICAVI | 38.000,00 € |
| - DISAVANZO | 15.000,00 € |

VALUTAZIONE ARTISTICA

La compagnia opera da oltre 35 anni sul territorio regionale, con attività di Laboratorio, collaborazioni artistiche, didattiche e con la presentazione di spettacoli. Nel 2019 la nuova produzione s'intitola "L'amico" con la regia di Guido Lamberti. Lo spettacolo ha come tema l'incontro tra le culture e delinea la possibilità che l'amicizia faccia superare le differenze di colore della pelle e di religione. I riallestimenti sono due: "Colori di Poesia" che utilizza tecniche diverse dalla pittura alla musica, dalla recitazione di poesie al mimo e "La Patente" di Luigi Pirandello. Sono interpreti degli spettacoli, L. Lamberti, F. Amato e A. Mallia. La Commissione pur apprezzando l'impegno nell'attività territoriale, rileva come la compagnia non compia alcuno sforzo nel comunicare adeguatamente la propria progettualità, inoltre non ricevendo da sempre comunicazioni relative a date e luoghi delle rappresentazioni, è impossibilitata a visionare le produzioni realizzate da ATAMAS. Pertanto la Commissione, per l'anno in corso può solo limitarsi a proporre un minimo contributo per la parte artistica.

Richiedente: COMPAGNIE LES 3 PLUMES

Compagnia professionale con produzione con almeno tre anni di attività nella Regione
con sede legale in un paese francofono dell'Unione Europea
(art. 3, comma 1, lett. b), l.r. 45/97)

La richiesta di contributo per l'anno 2019 dell'associazione "Les Trois Plumes", derivante dalla fusione delle compagnie Approches e Teatro Instabile, comprensiva del modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" e del modulo "Presentazione attività anno 2019", è stata acquisita al protocollo regionale n. 942/AC in data 28 febbraio 2019 e pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007.

Con il modulo “Domanda di contributo per l’anno 2019” la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell’anno **2018**;
- di non avere pendenze contributive pregresse relative al versamento degli oneri previdenziali, assistenziali e tributari;
- che l’ammontare dei versamenti previdenziali, assistenziali e tributari dell’anno 2018 è pari ad **10.281,16**;
- di essere in possesso dei requisiti di cui all’art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver prodotto, nell’ultimo triennio, i seguenti nuovi spettacoli:
 - Anno 2016: Saremo bellissimi e Giovanissimi Sempre/Eckhart Project, Piccole Donne#Habitus, Bach#5, Unplugged, Julie, Le Père Noel et Le Bonhomme de Neige
 - Anno 2017: Questo lavoro sull’arancia, Ritratto di, Portrait de Famille, Wonderlust, Contes d’hommes et de bêtes, reprise de Clorure di Odio avec nouvelle distribution
 - Anno 2018: Cassandra, Bach sonate e Danzate, Les malheurs de Lulu, Il filo Invisibile della Montagna, La Cicala e la Formica
- di essere in possesso dei requisiti di cui all’art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver effettuato nell’anno 2018, complessivamente 31 rappresentazioni, di cui almeno 10 non commissionate dall’Assessorato Istruzione e Cultura.

Con il modulo “Presentazione attività anno 2019” la compagnia ha sinteticamente descritto l’attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l’attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

PRODUZIONI

TEMPO FUGIT

- circuitazione per n. **3** repliche
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **20**
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **23**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Jean Pierre Jouglet
Interpreti: Claudine Chenuil, Dorothy Rollandin, Marco Chenevier
Tecnico: Andrea Sangiorgi

LA GOCCIA

- circuitazione per n. 2 repliche
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **20**
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **0**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Livia Taruffi
Interpreti: Livia Taruffi, Rémy Boniface
Tecnico Rocco Andreacchio

PER UN PUGNO DI SABBIA

- circuitazione per n. 10 repliche
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **15**
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **30**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Elena Pisu
Interpreti: Elena Pisu, Serena Costenaro
Tecnico Andrea Sangiorgi

RIALLESTIMENTI

SORCIERE, SORCIERE, PRENDS GARDE A TON DER...

- circuitazione per n. 4 repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA 28
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA 30
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Jean Pierre Jouglet
- Interpreti: Marco Chenevier, Claudine Chenuil, Jean Pierre Jouglet, Dorothy Rollandin
- Collaborazioni artistiche: Les Trouveurs Valdotèn

LES MALHEURS DE LULU, LE VIEUX LOUP VOYAGEUR

- circuitazione per n. 6 repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA 10
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA 6
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Jean Pierre Jouglet
- Interpreti: Claudine Chenuil, Jean Pierre Jouglet, Dorothy Rollandin
- Tecnici: Alessandro Borgis, Andrea Sangiorgi

IL FILO INVISIBILE DELLA MONTAGNA

- circuitazione per n. 6 repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA 33
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA 0
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Livia Taruffi
- Interpreti: Livia Taruffi, Rémy Boniface, Alberto Visconti

LA CICALA E LA FORMICA FAVOLA NUOVA O FAVOLA ANTICA ?

- circuitazione per n. 5 repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA 12
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA 0
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Livia Taruffi
- Interpreti: Livia Taruffi, Rémy Boniface

TSANTEN TSALENDE

- circuitazione per n. 3 repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA 6
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA 0
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Liliana Bertolo, Alessandro Boniface
- Interpreti: Rémy Boniface, Vincent Boniface, Alessandro Boniface, Liliana Bertolo

○ **BACH SONATE E DANZATE**

- circuitazione per n. 5 repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **5**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **5**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Marco Chenevier
- Interpreti: Marco Chenevier, Serena Costenaro

ALTRE ATTIVITA'

- *Laboratoires théâtraux et interventions musicales dans les écoles (Valsavarenche, Rhêmes-Saint-Georges, Saint-Nicolas, Porosan, Champorcher, Saint-Vincent) ;*
- *Animation théâtrale et musicale en patois pendant l'exposition « carenta » au Fort de Bard ;*
- *Collaboration avec le collectif Patoué eun Mezeucca pour le spectacle programmé dans la Saison culturelle en mai 2019 ;*
- *Mise en place de la coproduction pour le Ulysse avec le Fort de Bard ;*
- *Mise en place de la coproduction avec Ales e Torino Danza pour le projet « Cluster – Sky-Danse » . Atelier de danse pour les ski clubs de Sestrières ;*
- *Activités musicales des projets « Orage » et « Pitularità »*

BILANCIO PREVENTIVO 2019

| | |
|---|---------------------|
| - Costi personale artistico e tecnico | 50.127,00 € |
| - Costi di produzione-allestimento-circuitazione-gestione e altri costi | 67.248,00 € |
| - TOTALE COSTI | 117.375,00 € |
| - TOTALE RICAVI | 72.600,00 € |
| - DISAVANZO | 44.775,00 € |

VALUTAZIONE ARTISTICA

Nata dalla fusione di Groupe Approches e del Teatro Instabile, entrambi soggetti sovvenzionati da più anni dalla Regione Autonoma Valle d'Aosta, la compagnia si avvale di professionalità attoriali e di teatro-danza ed utilizza il bilinguismo italiano e francese. Nel 2019 viene inserito, tra le nuove produzioni, lo spettacolo "Tempus Fugit", già annunciato lo scorso anno, con la regia di JP Jouglet e come interpreti Claudine Chenuil, Dorothy Rollandin e Marco Chenevier. Una riflessione sul tempo, tra teatro e danza, che vede insieme vari elementi che hanno formato la nuova compagnia cimentarsi su un tema filosofico a partire da alcune pagine di Sant'Agostino. Il tempo è anche protagonista della seconda produzione prevista, "Per un Pugno di Sabbia", in cui Serena Costenaro ed Elena Pisu, che è anche regista, tra musica e danza, giocano con il tempo, nell'illusione di poterlo possedere, di cristallizzarlo o di tenerlo in mano, appunto come stringere un pugno di sabbia. Terza produzione in cartellone, "Lagoccia", in cui Livia Taruffi, anche regista e Rémy Boniface, raccontano le atmosfere e i misteri di un metaforico condominio. Numerosi i riallestimenti in programma: "Sorcière, Sorcière, Prends Garde à Ton Der...", "Les Malheurs de Lulu, Le Vieux Loup Voyageur", "Il Filo Invisibile della Montagna", "La Cicala e la Formica, Favola Nuova O Favola Antica?", "Tsanten Tsalende", "Bach Sonate e Danze". Oltre alle sempre apprezzate repliche per le scuole primarie e dell'infanzia in occasione delle Journées de la Francophonie, un'altra importante sezione di lavoro è quella dedicata ai laboratori, seminari e letture volte alla diffusione della lingua e della cultura francofona nelle scuole della Valsavarenche, di Rhêmes-Saint-Georges, Saint-Nicolas, Porosan, Champorcher, Saint-Vincent. Inoltre vari progetti di collaborazione artistica per eventi al Forte di Bard e la realizzazione, in collaborazione con la compagnia di danza Aldes e Torino Danza, di un atelier di danza

nell'ambito del Progetto "Cluster-Sky-Danse". La Commissione segue con interesse l'evoluzione del secondo anno di contaminazione tra i linguaggi della Compagnie Les Trois Plumes, nell'attesa di verificare ulteriormente i risultati artistici.

Richiedente: **NUOVABABETTE TEATRO-ass. cult. Babette**

Compagnia professionale con produzione con almeno tre anni di attività nella Regione

con sede legale in Valle d'Aosta

(art. 3, comma 1, lett. a), l.r. 45/97)

La richiesta di contributo per l'anno 2019 di "Nuovababette Teatro – ass. cult. Babette", comprensiva del modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" e del modulo "Presentazione attività anno 2019", è stata acquisita al protocollo regionale n. 926/AC in data 28 febbraio 2019, pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007.

Con il modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver già depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell'anno **1998**;
- di non avere pendenze contributive pregresse relative al versamento degli oneri previdenziali, assistenziali e tributari;
- che l'ammontare dei versamenti previdenziali, assistenziali e tributari dell'anno 2018 è pari ad **3.019,52**;
- di essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver prodotto, nell'ultimo triennio, i seguenti nuovi spettacoli:
 - Anno 2016 CHE MI CAPIATE O NO
 - Anno 2017: -----
 - Anno 2018 PROMETEO 2218
 -
- di essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver effettuato nell'anno 2018, complessivamente **20** rappresentazioni, di cui almeno 10 non commissionate dall'Assessorato Istruzione e Cultura.

Con il modulo "Presentazione attività anno 2019" la compagnia ha sinteticamente descritto l'attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l'attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

PRODUZIONI

RIALLESTIMENTI

PROMETEO 2218

- circuitazione per n. 5 repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **20**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **60**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: Donatella Cinà
- Interpreti: Francesca Tripaldi

IL CASO SEMMELWEIS

- circuitazione per n. **4** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA 0

giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **65**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)

- Regia: *Donatella Cinà*
- Interpreti: *Cinzia Brugnola, Ettore Distasio*
- Collaborazioni artistiche: *Leonardo Dal Tio*

STORIE DELLA VALLE

- circuitazione per n. 1 replica
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **0**
giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **10**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia (e testo originale): *Donatella Cinà*
- Interpreti: *Donatella Cinà*
- Collaborazioni artistiche: *Poudzo Valdoten*

BILANCIO PREVENTIVO 2019

| | |
|---|--------------------|
| - Costi personale artistico e tecnico | 25.000,00 € |
| - Costi di produzione-allestimento-circuitazione-gestione e altri costi | 22.000,00 € |
| - TOTALE COSTI | 47.000,00 € |
| - TOTALE RICAVI | 23.000,00 € |
| - DISAVANZO | 24.000,00 € |

VALUTAZIONE ARTISTICA

La compagnia, diretta da Donatella Cinà, opera da numerosi anni in Valle D'Aosta, caratterizzandosi per la ricerca in campo drammaturgico attraverso forme di costruzione a più mani dei testi, ma anche per mezzo della creazione di linee progettuali in funzione delle tematiche affrontate. Nel caso della nuova versione dello spettacolo "Prometeo 2218", che fa parte del progetto "Scena ama Scienza", l'obiettivo è quello di superare l'artificiosa separazione tra cultura umanistica e cultura scientifica. La produzione, presentata a Milano nel 2018, in anteprima, ha nel 2019 nella recita di Aosta, una nuova interprete, Francesca Tripaldi, che continua il percorso della giovane donna di nome Io che, attraverso il racconto della propria vita, narra di Prometeo che si oppone al disastro ambientale causato dagli umani. Lo spettacolo, con la scena minimalista di Maria Paola Di Francesco, vive sul corpuso testo nato dalla collaborazione tra Leonardo Dal Tio e Donatella Cinà. La stessa Cinà è anche interprete di due riprese: "Il Caso Semmelweis", sempre inserito nel progetto "Scena ama Scienza" e "Storie della Valle" che racconta storie e leggende valdostane ad un pubblico di grandi e piccoli. La Commissione prende atto del costante impegno della compagnia, pur rilevando, dal riepilogo delle attività programmate nel 2019, un numero estremamente ridotto di rappresentazioni previste sia in Valle d'Aosta sia in altre piazze italiane.

Richiedente: REPLICANTE TEATRO ass. cult.

Compagnia professionale con produzione con almeno tre anni di attività nella Regione
con sede legale in Valle d'Aosta
(art. 3, comma 1, lett. a), l.r. 45/97)

La richiesta di contributo per l'anno 2019 dell'associazione culturale "Replicante Teatro", comprensiva del modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" e del modulo "Presentazione attività anno 2019", è stata

acquisita al protocollo regionale n. 870/AC in data 26 febbraio 2019 e pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007.

Con il modulo “Domanda di contributo per l’anno 2019” la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver già depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell’anno **2015**;
- di non avere pendenze contributive pregresse relative al versamento degli oneri previdenziali, assistenziali e tributari;
- che l’ammontare dei versamenti previdenziali, assistenziali e tributari dell’anno 2018 è pari a **9.833,96 €**;
- di essere in possesso dei requisiti di cui all’art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver prodotto, nell’ultimo triennio, i seguenti nuovi spettacoli:
 - Anno 2016: SPARATO: (S)CONCERTO PER SANKARA, TI DICO UN LIBRO 7 – LA VOCE DELLE FORMICHE
 - Anno 2017: HAMELIN - TRA VERITA’ ED INQUIETUDINE – TI DICO UN LIBRO 8
 - Anno 2018: I DUE ABISSI DI SPICA – TI DICO UN LIBRO 9 – INTENDI QUALE RITMO REGGE GLI UOMINI – ITACA – LA MENTE DELLE FORMICHE – SETTIMANA TEATRALE NELL’AREA MEGALITICA (RASSEGNA)
- di essere in possesso dei requisiti di cui all’art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver effettuato nell’anno 2018, complessivamente **77** rappresentazioni, di cui almeno 10 non commissionate dall’Assessorato Istruzione e Cultura.

Con il modulo “Presentazione attività anno 2019” la compagnia ha sinteticamente descritto l’attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l’attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

PRODUZIONI

TI DICO UN LIBRO : GREMBO DI MADRE - LA LUNGA STRADA AZZURA

- circuitazione per n. **4** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **100%**
giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia e drammaturgia: Replicante Teatro
- Interpreti: *Andrea Damarco – Barbara Caviglia*
- Collaborazioni artistiche: *Luca Minieri*

FRANCHENSTAIN – io senza di voi

- circuitazione per n. **2** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **100%**
giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia : *Andrea Damarco*
- Interpreti: *Andrea Damarco*
- Collaborazioni artistiche: *Luca Minieri, Paolo Lamberti*

ICH OHNE MICH / un’installazione performativa

- circuitazione per n. **2** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **100%**
giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia : *Barbara Caviglia*

- Interpreti: *Barbara Caviglia*
- Collaborazioni artistiche: *Luca Minieri, Paolo Lamberti*

○ **Poiché ci è stato vietato la lingua del dolore / e le parole del sangue sono troppo rosse**

- circuitazione per n. **2** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **100%**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia : *Replicante Teatro*
- Interpreti: *Barbara Caviglia, Andrea Damarco*
- Collaborazioni artistiche: *quartetto d'archi (in corso di definizione), Università di Bari / sono in corso altre collaborazioni*

RIALLESTIMENTI

○ **HAMELIN**

- circuitazione per n. **2** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **100%**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Barbara Caviglia, Andrea Damarco*
- Interpreti: *Andrea Damarco, Barbara Caviglia*
- Collaborazioni artistiche: *Luca Minieri (Suono), Paolo Lamberti (luci), Studio Sossai Bologna (Costumi ed oggetti), Beppe Fazzari (carpenteria in ferro)*

○ **SPARATO**

- circuitazione per n. **2** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **100%**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Andrea Damarco*
- Interpreti: *Andrea Damarco, Matteo Cosentino*
- Collaborazioni artistiche: *Matteo Cosentino (percussioni etniche)*

○ **PAROLE E SASSI – La storia di Antigone in una narrazione per le nuove generazioni**

- circuitazione per n. **7** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **100%**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Letizia Quintavalla*
- Interpreti: *Barbara Caviglia*
- Collaborazioni artistiche: *coordinamento nazionale progetto Antigone*

○ **ALCALCINCI**

- circuitazione per n. **2** repliche

- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **100%**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia e drammaturgia: *Andrea Damarco*
- Interpreti: *Andrea Damarco*
- Collaborazioni artistiche: *ERETS QUARTET Matteo Cosentino (percussioni), Federico Gregori (chitarra), Carlo Alberto Lupo (violino), Andrea Minieri (basso acustico)*

TI DICO UN LIBRO : riallestimento di 14 letture sceniche

- circuitazione per n. **20** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **100%**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia e drammaturgia: *Replicante Teatro*
- Interpreti: *Andrea Damarco – Barbara Caviglia*

ALTRE ATTIVITA'

- *Progetto FORMICHE (Replicante aiuta);*
- *Progetto Rassegna all'area megalitica (Replicante scava);*
- *Progetto Oikos – Teatro a dimora (Replicante entra);*
- *Progetto Ne vale la pena (Replicante in carcere);*
- *Progetto di lettura ad alta voce per la nostra città – Risvolti umani / ciclo di racconti di Alice Munro tra librerie, vicoli, piazze e strade.*

BILANCIO PREVENTIVO 2019

| | | |
|---|---|--------------------|
| - | Costi personale artistico e tecnico | 40.000,00 € |
| - | Costi di produzione-allestimento-circuitazione-gestione e altri costi | 28.000,00 € |
| - | TOTALE COSTI | 68.000,00 € |
| - | TOTALE RICAVI | 28.000,00 € |
| - | DISAVANZO | 40.000,00 € |

VALUTAZIONE ARTISTICA

La compagnia diretta da Andrea Damarco e Barbara Caviglia opera con progetti teatrali che incontrano il mondo educativo e la società sia all'interno degli spazi scolastici sia in luoghi insoliti, oltre che, naturalmente, nei teatri. "Ti dico un Libro" si arricchisce quest'anno di due nuovi titoli: "Grembo di madre", di Vittoria Parrella, che affronta il drammatico tema del sostegno alla disabilità e "La Lunga Strada Azzurra", a partire da "L'ultimo viaggio di Sindbad" di Erri De Luca che racconta il viaggio di uomini, donne e bambini verso le coste italiane. Il lungo elenco di titoli disponibili per letture in classe o in spazi pubblici del progetto si articola in sei aree tematiche per un totale di sedici titoli e permette alla compagnia Replicante Teatro di consolidare il rapporto con il territorio, d'anno in anno. Infatti, altri progetti si collegano alla realtà valdostana. Il Progetto Formiche, che riunisce una volta l'anno artisti vari per raccogliere fondi a favore dei soggetti più fragili. La Rassegna nell'Area Megalitica con rappresentazioni ("I due abissi di Spica") nell'Area di Saint-Martin-de-Corléans, sia di mattino sia in orario serale. "Oikos", teatro nelle dimore delle persone. "Ne Vale La Pena", laboratorio teatrale con i

detenuti della Casa Circondariale.”Lectures ad Alta Voce”, con “Risvolti umani/ciclo di racconti” di Alice Munro tra librerie, vicoli, piazze strade. Il tema generale 2019 di Replicante Teatro, “Risvolti umani/Piccoli spostamenti dell’anima”, viene declinato con i citati progetti ma anche attraverso le nuove produzioni previste. “Franchenstein” di e con Andrea Damarco e le collaborazioni di Luca Minieri per il suono e di Paolo Lamberti per le luci. Una versione che, a partire dall’opera di Mary Shelley, ci mostra un Franchenstein che nasce, si sviluppa nella normalità e poi viene traumatizzato dall’incontro con il mondo...”Ich Ohne Mich”, installazione performativa di e con Barbara Caviglia sul rapporto presenza/assenza del corpo e dell’azione dell’attore in scena. “Poiché ci è stata vietata la lingua del dolore / e le parole del sangue sono troppo rosse” (studio), un concerto performance per quartetto d’archi e due voci recitanti, sull’opera poetica della romena Ruxandra Cesereanu. Inoltre i riallestimenti: “Hamelin”, “Sparato: (s)concerto per Sankarà”, “Parole e Sassi” (Progetto Antigone), “Alcacinci”. La Commissione esprime il proprio apprezzamento per l’impegno in campo teatrale e contenutistico espresso da Barbara Caviglia e Andrea Damarco, augurandosi che il ricco programma di nuovi allestimenti possa trovare compimento nell’anno in corso.

Richiedente: **PALINODIE ass. cult.**

Compagnia professionale con produzione con almeno tre anni di attività nella Regione
con sede legale in Valle d’Aosta
(art. 3, comma 1, lett. a), l.r. 45/97)

La richiesta di contributo per l’anno 2019 dell’associazione culturale “Palinodie”, comprensiva del modulo “Domanda di contributo per l’anno 2019” e del modulo “Presentazione attività anno 2019” è stata acquisita al protocollo regionale n. 941/AC in data 28 febbraio 2019, pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007.

Con il modulo “Domanda di contributo per l’anno 2018” la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver già depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell’anno **2017**;
- di non avere pendenze contributive pregresse relative al versamento degli oneri previdenziali, assistenziali e tributari;
- che l’ammontare dei versamenti previdenziali, assistenziali e tributari dell’anno 2018 è pari ad **8508,98€**;
- di essere in possesso dei requisiti di cui all’art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver prodotto, nell’ultimo triennio, i seguenti nuovi spettacoli:
 - Anno 2016: APNEA.
 - Anno 2017: UN RACCONTO DI DRAGHI
 - Anno 2018: BIAN / WALKABOUT
 -
- di essere in possesso dei requisiti di cui all’art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver effettuato nell’anno 2018, complessivamente **36** rappresentazioni, di cui almeno 10 non commissionate dall’Assessorato Istruzione e Cultura.

Con il modulo “Presentazione attività anno 2019” la compagnia ha sinteticamente descritto l’attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l’attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

PRODUZIONI

ALLERGENI. Un trattato sull’intolleranza

- Circuitazione: debutto nel 2020, nel corso del 2019 sarà presentato uno studio
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **22**
giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **10**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Testo e regia: *Stefania Tagliaferri*
- Interpreti: *Sylvain Deguillame, Verdiana Vono, Daria Pascal Attolin*
- Assistente alla regia: *Luisa Zanin*

- **BRUCIA IL MITO**
 - circuitazione per n. **3** repliche (presentazioni aperte al pubblico in fase di studio di progetto)
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **20**
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **0**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
 - Testo e regia: *Verdiana Vono*
 - Interpreti: *Verdiana Vono*
 - Scenografia : *Carolina Grosa, Chicco Margaroli*

- **ALLE MIE FIGLIE. AVERE COME MAMMA BOCCA DI ROSA**
 - circuitazione per n. 1 repliche (presentazioni aperte al pubblico in fase di studio di progetto)
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **22**
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **18**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
 - Regia: *Stefania Tagliaferri*
 - Drammaturgia *Verdiana Vono*
 - Interpreti: *Valentina Celentano, Eleonora Cicconi, Martina Lazzari, Andrea Cazzato*

- **Fiabe nel bosco 2019(6 spettacoli)**
 - circuitazione per n. 36 repliche (6 per ogni titolo)
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **114**
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **66**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
 - Regia: *Stefania Tagliaferri, Verdiana Vono*
 - Interpreti: *Alessandro Balestrieri, Andrea Cazzato, Eleonora Cicconi, Solidea Podda*

- **E' FIORITO! UNA STORIA D'AMORE NEL GIARDINO**
 - circuitazione per n. 36 repliche (6 per ogni titolo)
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **114**
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **66**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
 - Regia e Interpreti: *Stefania Tagliaferri, Verdiana Vono, Arianna Berti (violoncello)*

RIALLESTIMENTI

- **APNEA - LA PIU' GIOVANE DELLE PARCHE**
 - circuitazione per n. **7** repliche
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **32**
 - giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **7**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
 - Testo: *Verdiana Vono*
 - Regia: *Stefania Tagliaferri*
 - Interpreti: *Alice Corni, Maria Chiara Caneparo, Elisa Zanotto,*
 - Collaborazioni artistiche: *David Cerquetti (pianista)*

- **BIANCO LA TEORIA DEI BARATTOLI**

- circuitazione per n. **4** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **16**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **8**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Testo e regia: *Verdiana Vono*
- Interpreti: *Sylvain Deguillame, Stefania Tagliaferri*
- Collaborazioni artistiche: *Chicco Margaroli (scenografia), Luisa Zanin (assistente alla regia)*

UN RACCONTO DI DRAGHI

- circuitazione per n. **2** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **15**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **3**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Testo: *Verdiana Vono*
- Regia: *Stefania Tagliaferri*
- Interpreti: *Alice Corni, Francesca Zanin, Sauvage Rolla*
- Collaborazioni artistiche: *Luca Gambertoglio (rumorista), Carolina Grosa, Francesca Sudano, Francesca Nota, Mariarosa Rosso, Alice Corni*

WALKABOUT

- circuitazione per n. 1 repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **3**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **1**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Testo e regia: *Verdiana Vono*
- Interpreti: *Alice Viérin/ Stefania Tagliaferri, Alessandro Bordino*
- Collaborazioni artistiche: *Luca Gambertoglio (rumorista)*

FARINA DEL TUO SACCO

- circuitazione per n. **3** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **8**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **4**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Testo e regia: *Stefania Tagliaferri*
- Interpreti: *Alice Corni, Honorine Zanata, Florence Bovet*
- Collaborazioni artistiche: *Manuel Bagna (costumi)*

CON LA TESTA TRA LE NUVOLE

- circuitazione per n. **2** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **6**
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **3**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Testo e regia: *Stefania Tagliaferri*
- Interpreti: *Alice Corni, Giulia Sartore*

ALTRE ATTIVITA'

- *Rassegna Prove Generali. Il teatro va in montagna?*
- *Seminario di Avignone*
- *Rapporti internazionali – Québec*
- *Trasformazioni*
- *Parco della Lettura/Fondazione Sapegno*
- *Fiabe in biblioteca*
- *Corso di alta formazione teatrale*
- *Seminario sulla valutazione degli impatti e dei progetti culturali*

| |
|---------------------------------|
| BILANCIO PREVENTIVO 2019 |
|---------------------------------|

| | |
|---|---------------------|
| - Costi personale artistico e tecnico | 71.500,00 € |
| - Costi di produzione-allestimento-circuitazione-gestione e altri costi | 42.500,00 € |
| | |
| - TOTALE COSTI | 114.000,00 € |
| - TOTALE RICAVI | 78.000,00 € |
| | |
| - DISAVANZO | 36.000,00 € |

| |
|------------------------------|
| VALUTAZIONE ARTISTICA |
|------------------------------|

Una compagnia che in breve tempo sta evolvendo verso una significativa realtà nazionale del giovane teatro, in virtù di un'ampia e strutturata progettualità, che si esprime in campo artistico ed organizzativo sia nel rapporto con il territorio regionale sia con un permanente impegno formativo che attinge ad esperienze italiane ed estere. La presenza presso Residenza Idra di Brescia, nel percorso d'alta formazione dell'attore, ha consentito a Verdiana Vono di elaborare ed interpretare la nuova produzione "Brucia il Mito", che sarà in scena anche ad Aosta. Uno spettacolo femminista, che vuol far riflettere in modo tragicomico sul destino dell'umanità. Da un'altra Residenza creativa, presso il Teatro di Villazzano di Trento, nasce l'anteprima di "Alle mie Figlie. Avere come Mamma Bocca di Rosa", testo di Verdiana Vono, regia di Stefania Tagliaferri e interpretato da Valentina Celentano, Eleonora Cicconi, Martina Lazzari e Andrea Cazzato. Dopo l'anteprima nell'anno in corso, ne vedremo gli esiti finali nel 2020. Progetto produttivo "Fiabe nel Bosco": sei fiabe classiche, rimesse in scena dopo un'immersione nelle tradizioni e nelle leggende valdostane. Ecco allora gli spettacoli "Pinocchio e il miracolo di Sant'Orso", "Ravanin prigioniera della torre", "Biancaneve e la mela renetta", "Cappuccetto Rosso e il pan ner", "Il Gatto con gli stivali al carnevale di Verrès", "La sirenetta con i piedi di capra" che saranno presentati in otto comuni della Valle per circa 36 rappresentazioni rivolte al pubblico delle famiglie, per il testo e la regia di Stefania Tagliaferri e Verdiana Vono e la recitazione di Alessandro Balestrieri, Andrea Cazzato, Eleonora Cicconi, Solidea Podda. Un impegno notevole che sommato al resto dell'attività produttiva, che prevede ancora una produzione site-specific, "È Fiorito! Una Storia d'amore nel Giardino", per il Giardino Botanico Alpino Saussurea, sul percorso della Skyway di Courmayeur e la ripresa di "Apnea - La più giovane delle Parche" (presentato con ottimi esiti al Roma Fringe Festival 2019) e "Walkabout", consolida il percorso verso l'auspicata presentazione della domanda di sovvenzione al Ministero per i Beni e le Attività Culturali nel 2021. A fianco della notevole attività produttiva, la compagnia continua nel rafforzamento della rassegna "Prove Generali – Il Teatro va in montagna?" nel Comune di Morgex, che porta in Valle giovani e interessanti compagnie italiane, con un riconoscimento della critica attraverso il partenariato con Laura Bevione di PAC. Altra importante collaborazione è quella con la Fondazione Natalino Sapegno onlus di Morgex, nell'ambito del programma Interreg Alcotra 2014-2020, per il progetto "Famille à la montagne". Ancora come azione conclusiva del programma di sviluppo Nemo Propheta (bando Funder 35), le due direttrici di Palinodie, hanno realizzato un viaggio di studio in due delle città più interessanti a livello mondiale, nel campo dello Spettacolo dal Vivo, Montréal e Québec, nel Canada francofono. Inoltre Verdiana Vono figura tra i dodici giovani artisti invitati al Séminaire international en Avignon 2019, organizzato da Pro Helvetia in collaborazione con il MiBaC, il British Council, le Conseil des Arts du Canada e la Bienal Arte Joven de Buenos Aires con il coordinamento della drammaturga Eva Maria Bertschy.

La Commissione, sostiene convintamente la compagnia, apprezzandone la serietà di progetto e le caratteristiche innovative che concorrono ad un felice rinnovamento della scena valdostana.

Richiedente: **CURIOUS INDUSTRIES ass. cult.**

Compagnia professionale con produzione con almeno tre anni di attività nella Regione
con sede legale in Valle d'Aosta
(art. 3, comma 1, lett. a), l.r. 45/97)

La richiesta di contributo per l'anno 2019 dell'associazione culturale "Curious Industries", comprensiva del modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" e del modulo "Presentazione attività anno 2019" è stata acquisita al protocollo regionale n. 941/AC in data 28 febbraio 2019, pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007. La Compagnia Curious Industries si sostituisce e prosegue l'attività della compagnia teatrale professionale Sinequanon, come indicato all'art. 3.1 del proprio statuto.

Con il modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver già depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell'anno **2019**;
- di non avere pendenze contributive pregresse relative al versamento degli oneri previdenziali, assistenziali e tributari;
- che l'ammontare dei versamenti previdenziali, assistenziali e tributari dell'anno 2018 è pari ad **15.000,00€**;
- di essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver prodotto, nell'ultimo triennio, i seguenti nuovi spettacoli:
 - Anno 2018: Rain Falling up (co-produzione Dumbworld).
 - Anno 2018: Drive by Shooting (co-produzione Dumbworld)
 - Anno 2018: Heidi Project
- di essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 4, l.r. 45/1997 ed in particolare di aver effettuato nell'anno 2018, complessivamente **34** rappresentazioni, di cui almeno 10 non commissionate dall'Assessorato Istruzione e Cultura.

Con il modulo "Presentazione attività anno 2019" la compagnia ha sinteticamente descritto l'attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l'attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

PRODUZIONI

LA MÉCANIQUE DES CHOSES

- circuitazione per n. **10** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **0**
giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **40**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Adrien Faucheux*
- Interpreti: *Alessandra Celesia, Adelaïde Prud'homme (Adélyls)*

RIALLESTIMENTI

HEIDI PROJECT

- circuitazione per n. **25** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **0**
giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **70**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Adrien Faucheux*
- Interpreti: *Alessandra Celesia, Adelaïde Prud'homme (Adélyls)*

BILANCIO PREVENTIVO 2019

| | |
|---|--------------------|
| - Costi personale artistico e tecnico | 33.000,00 € |
| - Costi di produzione-allestimento-circuitazione-gestione e altri costi | 26.000,00 € |
| - TOTALE COSTI | 59.000,00 € |
| - TOTALE RICAVI | 29.000,00 € |
| - DISAVANZO | 30.000,00 € |

VALUTAZIONE ARTISTICA

La compagnia nasce come evoluzione della compagnia Sinequanon diretta da Alessandra Celesia, che per anni ha operato tra la Valle d'Aosta e la Francia, producendo e rappresentando spettacoli d'indubbio successo a livello nazionale ed internazionale. La forma e le tecniche utilizzate vanno dal teatro d'attrice accompagnata da musiche dal vivo, allo spettacolo di comunità, al video documentario-teatrale. In queste categorie possiamo inscrivere la creativa opera di Alessandra Celesia, che nel 2018 è pienamente tornata ad operare in Valle d'Aosta, con la partecipazione alla Saison Culturelle del docu-teatro "Heidi Project" con la regia di Alain Fauchoux e l'interpretazione d'Alessandra Celesia (voce e corpo) e Adélaïde Prud'homme (Adélylys) che esegue canzoni e musiche dal vivo. Un viaggio nella memoria dell'Heidi-Alessandra, che con la musicista Adélylys parte in viaggio alla ricerca della comprensione dei meccanismi interiori della perdita del senso della vita, causato dall'abbandono dell'ambiente montano per vivere nella grande città. Un viaggio che dalle montagne della Valle d'Aosta porta addirittura in Lapponia. Sulla scena il documentario, l'attrice che narra di se stessa e la musicista. Una miscellanea che ha colpito l'attenzione di vari festival e di due Scènes Nationales in Francia. Quella di Valence, dove è stato già presentato lo spettacolo e quella di Chambéry che ha invitato, nell'autunno 2019 lo spettacolo al Teatro Charles Dullin. Incoraggiata dal vivo successo di "Heidi", la Celesia riprende per il 2019, lo spettacolo "Mucche Ballerine" che ebbe una notevole distribuzione in Italia anni or sono e che, a partire dal bel libro di Marco Bosonetto, mette in relazione la storia di mucche e tori deportati al macello con la resistenza valdostana al nazismo. Nella rappresentazione si coniuga l'abilità recitativa con la musica dal vivo di Christian Toma e la regia di John McIluff. Lo spettacolo sarà in scena in vari comuni per l'estate valdostana. Infine un nuovo progetto, sempre legato al docu-teatro, prende forma nel 2019, "La Mécanique des Choses", che narrerà dell'incredibile storia del gatto della Celesia caduto dall'alto e portato ad operare in Cina, alla scoperta di un mondo di persone volontarie per la sperimentazione chirurgica. La Commissione apprezza il ritorno di Alessandra Celesia e del suo team in Valle d'Aosta e sostiene la sua ricerca creativa, nota a livello internazionale.

La Commissione, richiamati i parametri, i criteri e le percentuali premessi, visti i costi preventivati e date le valutazioni artistiche espresse procede alla ripartizione del fondo di 225.000,00 euro formulando il seguente piano di riparto dei contributi 2019 per le compagnie teatrali professionali.

| Compagnie professionali ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. a) - b) e comma 2, l.r. 45/97 | Costi personale artistico e tecnico | Punti | Contributo per costi di personale artistico e tecnico |
|--|-------------------------------------|-------|---|
| Teatro del Mondo ass. cult. | 55.000 | 150 | 7.043 |
| Teatro d'Aosta s.c. | 71.000 | 200 | 9.391 |
| Atamas s.c. | 16.000 | 100 | 4.696 |
| Ass. Compagnies Les 3 Plumes | 50.127 | 150 | 7.043 |

| | | | |
|--|----------------|--------------|---------------|
| Nuovababette Teatro – ass. cult. Babette | 25.000 | 100 | 4.696 |
| Replicante Teatro ass. cult. | 40.000 | 150 | 7.043 |
| Palinodie ass. cult. | 71.500 | 200 | 9.391 |
| Curious industries | 33.000 | 100 | 4.696 |
| TOTALE | 361.627 | 1.150 | 54.000 |

| Compagnie professionali ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. a) - b) e comma 2, l.r. 45/97 | Costi produzione, allestimento, circuitazione e gestione | Punti | Contributo per costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione |
|--|--|--------------|---|
| Teatro del Mondo ass. cult. | 50.000 | 150 | 4.109 |
| Teatro d'Aosta s.c. | 71.000 | 200 | 5.478 |
| Atamas s.c. | 37.000 | 150 | 4.109 |
| Ass. Compagnies Les 3 Plumes | 67.248 | 150 | 4.109 |
| Nuovababette Teatro – ass. cult. Babette | 22.000 | 100 | 2.739 |
| Replicante Teatro ass. cult. | 60.000 | 150 | 4.109 |
| Palinodie ass. cult. | 42.500 | 150 | 4.109 |
| Curious Industries | 26.000 | 100 | 2.739 |
| TOTALE | 375.748 | 1.150 | 31.500 |

| Compagnie professionali ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. a) - b) e comma 2, l.r. 45/97 | Personale artistico e tecnico residente in Valle | Punti | Contributo per utilizzo personale artistico e tecnico residente in Valle |
|--|--|-------|---|
| Teatro del Mondo ass. cult. | 50% | 100 | 900 |
| Teatro d'Aosta s.c. | (-) 50% | 0 | - |
| Atamas s.c. | 50% | 100 | 900 |
| Ass. Compagnies Les 3 Plumes | 50% | 100 | 900 |
| Nuovababette Teatro – ass. cult. Babette | (-) 50% | 0 | - |

| | | | |
|------------------------------|---------|------------|--------------|
| Replicante Teatro ass. cult. | 50% | 100 | 900 |
| Palinodie ass. cult. | 50% | 100 | 900 |
| Curious Industries | (-) 50% | 0 | - |
| TOTALE | | 500 | 4.500 |

| Compagnie professionali ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. a) - b) e comma 2, l.r. 45/97 | Contributo per valutazione artistica |
|--|---|
| Teatro del Mondo ass. cult. | 30.000 |
| Teatro d'Aosta s.c. | 24.000 |
| Atamas s.c. | 500 |
| Ass. Compagnies Les 3 Plumes | 23.000 |
| Nuovababette Teatro – ass. cult. Babette | 7.000 |
| Replicante Teatro ass. cult. | 15.000 |
| Palinodie ass. cult. | 26.000 |
| Curious Industries | 9.500 |
| TOTALE | 135.000 |

| COMPAGNIE PROFESSIONALI ai sensi dell'art. 3, comma 1 lett. a) - b) e comma 2, l.r. 45/97 | Contributo per costi di personale artistico e tecnico | Contributo per costi di produzione, allestimento, circuitazione e gestione | Contributo per utilizzo personale artistico e tecnico residente in Valle d'Aosta | Contributo per valutazione artistica | CONTRIBUTO TOTALE |
|---|--|---|---|--|----------------------|
| Teatro del Mondo ass. cult. | 7.043 | 4.109 | 900 | 30.000,00 | 42.052 |
| Associazione Teatro d'Aosta | 9.391 | 5.478 | - | 24.000,00 | 38.870 |
| Atamas s. c. | 4.696 | 4.109 | 900 | 500,00 | 10.204 |
| Les Trois Plumes | 7.043 | 4.109 | 900 | 23.000,00 | 35.052 |
| Nuovababette Teatro | 4.696 | 2.739 | - | 7.000,00 | 14.435 |
| Replicante Teatro | 7.043 | 4.109 | 900 | 15.000,00 | 27.052 |

| | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|----------|------------|--------------|
| Palinodie ass. cult. | 9.391 | 4.109 | 900 | 26.000,00 | 40.400 |
| Curious Industries | 4.696 | 2.739 | - | 9.500,00 | 16.935 |
| TOTALE | 54.000,00 | 31.500,00 | 4.500,00 | 135.000,00 | € 225.000,00 |

Considerata la proposta sopra elaborata e conto tenuto dei criteri oggettivi applicati per l'assegnazione a preventivo del fondo di 90.000,00 euro la Commissione propone di mantenere il principio della riparametrazione del contributo a consuntivo introdotto nel 2012. In particolare la Commissione propone di applicare detto principio esclusivamente in caso di variazioni al ribasso delle spese ammissibili pari o superiori al 10% di quelle preventivate che determinano uno scatto di scaglione e nell'ipotesi di una diversa percentuale di utilizzo di elementi locali, riassegnando i punteggi degli scaglioni relativi ai costi di personale artistico e tecnico, ai costi di produzione, circuitazione, allestimento e gestione, e all'utilizzo di elementi locali.

La Commissione, dopo aver esaminato le schede concernenti i programmi del 2019 e gli aggiornamenti inviati dalle compagnie, aver incontrato, in data odierna, alcune delle compagnie stesse e visionato, per quanto possibile gli spettacoli o materiali video, esprime soddisfazione per aver rilevato un positivo processo di crescita sia a livello artistico sia a livello progettuale. Il teatro professionale, ma anche quello amatoriale della Valle d'Aosta, a parere della Commissione, sta esprimendo una serie di lusinghiere tendenze. La prima concerne i segnali d'apertura a collaborazioni artistiche e formative a livello nazionale ed internazionale, in particolare con il mondo francofono. La seconda, che induce ad un certo ottimismo, è la cura posta dagli operatori con maggiore esperienza, ad un ricambio generazionale all'interno delle proprie compagnie. Infine si pone l'accento sull'emergere di nuove figure e modalità d'intervento teatrale sul territorio, che disseminano la presenza dei linguaggi del teatro anche al di fuori del capoluogo. Infine si rileva la capacità delle compagnie ad operare con linguaggi multidisciplinari (teatro, musica, danza, video), in sintonia con l'evolversi dei linguaggi dello spettacolo nella nostra società. D'altro canto si sottolinea come le risorse messe a disposizione dal competente Assessorato in materia di cultura della Regione Autonoma Valle d'Aosta siano in crescita, dando la possibilità di sostenere un maggior numero di soggetti o di incrementare il contributo a vari soggetti, sulla base dei programmi presentati. La Commissione, a fronte del parere sopra espresso, si augura che la linea di rinnovamento, la diffusione regionale e l'apertura a collaborazioni fuori dell'area regionale, procedano con il trend di quest'anno in vista di un sempre maggior "audience engagement", anche nell'ottica di utilizzare il favorevole momento per giungere, nel prossimo futuro, a candidare uno o più soggetti valdostani a concorrere ai finanziamenti del Ministero per i Beni e le Attività Culturali.

Concluso il riparto in favore delle compagnie teatrali professionali, la Commissione esamina le domande di contributo per l'attività teatrale amatoriale e per i corsi di formazione e avviamento al teatro, di seguito riassunte nei contenuti.

Tutte le compagnie hanno incontrato la Commissione: Passe-partout, Utopie Concrete e Gli Specchi, Qu-Bi, e Framedivision.

Richiedente: GLI SPECCHI ass. cult.

Compagnia o gruppo amatoriale operante nella regione
(art. 3, comma 1, lett. c), l.r. 45/97)

La richiesta di contributo per l'anno 2019 dell'associazione culturale "Gli Specchi", comprensiva del modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" e del modulo "Presentazione attività anno 2019", è stata acquisita al protocollo regionale n. 932/AC in data 28 febbraio 2019 e pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007.

Con il modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver già depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell'anno **2014**;

Con il modulo "Presentazione attività anno 2019" la compagnia ha sinteticamente descritto l'attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l'attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

PRODUZIONI

SPETTACOLO DA DEFINIRSI IN BASE ALLE CARATTERISTICHE DEGLI ADERENTI

- circuitazione per n. **non precisato di** repliche
- Regia: *Guido Lamberti*
- Interpreti: componenti del gruppo teatrale "Gli Specchi"
- Collaborazioni artistiche: /

RIALLESTIMENTI

FAVOLEGGIAMO

- circuitazione per n. **non precisato di** repliche
- Regia: *Guido Lamberti*
- Interpreti: componenti del gruppo teatrale "Gli Specchi"
- Collaborazione artistica: *gruppo musicale "Non Solo Duo"*

ALTRE ATTIVITA'

- Collaborazione con la biblioteca di Quart rappresentazione bimestrale Fiabe animate rivolte a bambini dai 3 ai 6 anni;
- 20/03/2019 collaborazione evento "Stop alla violenza nei contesti di cura quando dobbiamo affrontarla nei setting lavorativi", organizzato dalli ordini professionali infermieristiche di Aosta con il patrocinio dell'azienda USL di Aosta;
- Presentazione scene del quotidiano in cui vi sono episodi di aggressività;
- Cenni a parti rappresentate da Pirandello "L'uomo dal fiore in bocca".

BILANCIO PREVENTIVO 2019

| | |
|-----------------|-------------------|
| - TOTALE COSTI | 3.800,00 € |
| - TOTALE RICAVI | 2.500,00 € |
| - DISAVANZO | 1.300,00 € |

Richiedente: QU.BÌ 12 ass.

Compagnia o gruppo amatoriale operante nella regione
(art. 3, comma 1, lett. c), l.r. 45/97)

La richiesta di contributo per l'anno 2019 dell'associazione "QU.BÌ 12", comprensiva del modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" e del modulo "Presentazione attività anno 2019", è stata acquisita al protocollo regionale n. 937/AC in data 28 febbraio 2019 e pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007.

Con il modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver già depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell'anno **2015**;

Con il modulo "Presentazione attività anno 2019" la compagnia ha sinteticamente descritto l'attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l'attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

PRODUZIONI

BOX CH24

- circuitazione per n. **2** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **1**
giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **1**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Cheney Gilles*
- Interpreti: *Tiziana Valore, Silvio Pepino, Loredana Iannizzi, Chiara Armand, Vanessa D'Agostino, Alexine Dayné, Stefania Giacobone, Tamara Margaroli,*
- Collaborazioni artistiche: *Elvis Pernet, Rocco Andreacchio*

H&K

- circuitazione per n. **5** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **1**
giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **1**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Cheney Gilles*
- Interpreti: *Silvio Pepino, Loredana Iannizzi, Elvis Pernet, Valore Tiziana, Dayné Alexine, Stefania Giacobone, Tamara Margaroli, Elvis Pernet*
- Collaborazioni artistiche: *Elvis Pernet, Rocco Andreacchio*

RIALLESTIMENTO 2019

MEGLIOPRIMAEFFETTIVAMENTENONSISAMA

- circuitazione per n. **1** repliche
- giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico residente in VdA **1**
giornate lavorative complessive da pagare a personale artistico e tecnico NON residente in VdA **1**
(la residenza è del SOLO personale indicato nei certificati di agibilità Enpals dello spettacolo)
- Regia: *Cheney Gilles*
- Interpreti: *Chiara Armand, Vanessa D'Agostino, Alexine Dayné, Stefania Giacobone, Loredana Iannizzi, Tamara Margaroli, Silvio Pepino, Elvis Pernet, Tiziana Valore*
- Collaborazioni artistiche: /

ALTRE ATTIVITA'

LABORATORIO TEATRALE 2019 –Avviamento allo spettacolo "Ora tocca a te"

57 ore /19 lezioni da gennaio a maggio 2019 c/o la sede dell'Associazione culturale "Tamtando" di Quart.

○ **LABORATORIO TEATRALE 2019-2020**

Da ottobre 2019 a maggio 2020, in fase di progettazione.

○ **GIORNATA QU.BETTA**

Seconda edizione, dedicata alla promozione e alla divulgazione delle attività 2019/2020 dell'Associazione (svolgimento settembre 2019)

○ **QU.BI READING**

Lettura presso Bar/ esercizi commerciali

BILANCIO PREVENTIVO 2019

| | |
|-----------------|-------------|
| - TOTALE COSTI | 37.200,00 € |
| - TOTALE RICAVI | 20.200,00 € |
| - DISAVANZO | 17.000,00 € |

Richiedente: PASSE-PARTOUT ass. cult.

Compagnia o gruppo amatoriale operante nella regione
(art. 3, comma 1, lett. c), l.r. 45/97)

La richiesta di contributo per l'anno 2019 dell'associazione culturale "Passe-Partout", comprensiva del modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" e del modulo "Presentazione attività anno 2019", è stata acquisita al protocollo regionale n. 919/AC in data 28 febbraio 2019 e pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007.

Con il modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver già depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell'anno **2015**;

Con il modulo "Presentazione attività anno 2019" la compagnia ha sinteticamente descritto l'attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l'attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

PRODUZIONI

○ **DALLA TERRA AL CIELO**

- circuitazione per n. **1** replica
- Regia: Aldo Marrari
- Interpreti: Allievi del corso di teatro "Si va in scena"
- Collaborazioni artistiche: Jean Paul Agnesod e Antonella Berlier

○ **UNA TONNELLATA DI SOLDI**

- circuitazione per n. **4** replica
- Regia: Aldo Marrari
- Interpreti: Sara Lorient – Ornella Junod – Patrizia Pradelli – Lina Marrari – Luca Andriolo – Erik Vizzi – Sergio Besenval – Luca Frison, Anna Maria Minelli e Aldo Marrari
- Collaborazioni artistiche: Claudio Castiglion, Doriana Frazzoli

RIALLESTIMENTI

DORMONO SULLA COLLINA

- circuitazione per n. 3 repliche
- Regia: *Aldo Marrari*
- Interpreti: *Sara Lorient – Ornella Junod – Patrizia Pradelli – Lina Marrari – Luca Andriolo – Erik Vizzi – Sergio Besenval – Luca Frison, Anna Maria Minelli e Aldo Marrari*
- Collaborazioni artistiche: *Jean Paul Agnesod e Antonella Berlier (musicisti) Claudio Castiglion, Doriana Frazzoli*

A SPASSO CON I MINATORI

- circuitazione per n. 2 repliche
- Regia: *Aldo Marrari*
- Interpreti: *Aldo Marrari – Luca Andriolo – Erik Vizzi – Sara Lorient – Ornella Junod – Lina Marrari – Patrizia Pradelli – Sergio Besenval, Luca Frison e Anna Maria Minelli*
- Collaborazioni artistiche: *Claudio Castiglion, Doriana Frazzoli*

ALTRE ATTIVITA'

- *1 corso di avviamento al teatro destinato ai ragazzi dai 12 ai 17 anni presso il comune di Gressan;*
- *1 Corso di recitazione per adulti presso il comune di Gressan;*
- *Seminario teatrale : week end intensivo di teatro rivolto a tutti*
- *Progetto “Open Day” dedicato al teatro come momento di aggregazione culturale. In collaborazione con l’associazione “Forme Vitali”;*
- *Collaborazione con l’associazione “Forme Vitali” per la realizzazione di uno spettacolo di teatro, musica e danza ispirato al libro “Donne che corrono coi lupi”*
- *Formazione dei soci attraverso seminari teatrali.*

BILANCIO PREVENTIVO 2019

| | |
|-----------------|--------------------|
| - TOTALE COSTI | 11.500,00 € |
| - TOTALE RICAVI | 5.200,00 € |
| - DISAVANZO | 6.300,00 € |

Richiedente: A.S.D. Utopie Concrete
Compagnia o gruppo amatoriale operante nella regione
(art. 3, comma 1, lett. c), l.r. 45/97)

La richiesta di contributo per l'anno 2019 dell'associazione culturale "A.S.D. Utopie Concrete", comprensiva del modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" e del modulo "Presentazione attività anno 2019", è stata acquisita al protocollo regionale n. 924/AC in data 28 febbraio 2019 e pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007.

Con il modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver già depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell'anno 2017;

Con il modulo "Presentazione attività anno 2019" la compagnia ha sinteticamente descritto l'attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l'attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

PRODUZIONI

- ARRIVATO DAL PROSSIMO FUTURO QUI TRA NOI: ALIEN HUMAN (UMANO ALIENO)
 - circuitazione per n. 6 repliche
 - Regia: *Roni Bessi*
 - Interpreti: *Roni Bessi, Chiara Luciani*
 - Collaborazioni artistiche:
- ARRIVARONO IN QUESTA VALLE DIECIMILA ANNI FA: LE NOSTRE NONNE, I NOSTRI NONNI PREISTORICI
 - circuitazione per n. 2 repliche
 - Regia: *Roni Bessi*
 - Interpreti: *Roni Bessi, Cristina Bertazzini e altri attori ancora da individuare*
 - Collaborazioni artistiche:

RIALLESTIMENTI

- A SCUOLA DI MONTAGNA: CON RONNI DE BESSIGNAC, DETTO BADOLA, CI SALVI CHI PUO'
 - circuitazione per n. 2 repliche
 - Regia: *Roni Bessi*
 - Interpreti: *Roni Bessi, Beatrice Udali*
 - Collaborazioni artistiche:
- INVITO A CENA CON BALKOUT
 - circuitazione per n. 2 repliche
 - Regia: *Roni Bessi*
 - Interpreti: *Roni Bessi, Beatrice Udali*
 - Collaborazioni artistiche:

| |
|---------------------------------|
| BILANCIO PREVENTIVO 2019 |
|---------------------------------|

| | | |
|---|---------------|------------|
| - | TOTALE COSTI | 2.200,00 € |
| - | TOTALE RICAVI | 630,00 € |
| - | DISAVANZO | 1.570,00 € |

Richiedente: Associazione culturale Framedivision
 Compagnia o gruppo amatoriale operante nella regione
 (art. 3, comma 1, lett. c), l.r. 45/97)

La richiesta di contributo per l'anno 2019 dell'associazione culturale "Framedivision", comprensiva del modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" e del modulo "Presentazione attività anno 2019", è stata acquisita al protocollo regionale n. 882/AC in data 26 febbraio 2019 e pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007.

Con il modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell'anno 2019;

Con il modulo "Presentazione attività anno 2019" la compagnia ha sinteticamente descritto l'attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l'attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

PRODUZIONI

○ CALIPSO

- circuitazione per n. 4 repliche
- Regia: Paola Zaramella
- Interpreti: Alexine Dayné
- Collaborazioni artistiche: Andrea Carlotto, Romeo Sandri, Alessio Zemoz

○ LA LUMINOSA

- circuitazione per n. 1 repliche
- Regia: Alexine Dayné
- Interpreti: Alexine Dayné
- Collaborazioni artistiche: Alessio Zemoz, Gilles Cheney, Elvis Perret

RIALLESTIMENTI

○ PSICHE

- circuitazione per n. 3 repliche
- Regia: Paola Zaramella
- Interpreti: Alexine Dayné
- Collaborazioni artistiche: Andrea Carlotto, Romeo Sandri, Alessio Zemoz

ALTRE ATTIVITA'

Rassegna teatrale nella stagione autunnale di 2 appuntamenti col panorama teatrale contemporaneo.

BILANCIO PREVENTIVO 2019

| | |
|-----------------|-------------|
| - TOTALE COSTI | 19.564,00 € |
| - TOTALE RICAVI | 12.080,00 € |
| - DISAVANZO | 7.484,00 € |

Richiedente: Ass. Cult. THÉÂTRE OUVERT

Associazione con finalità culturali che organizza, nell'ambito della regione, corsi di formazione e avviamento al teatro (art. 3, comma 1, lett. d), l.r. 45/97)

La richiesta di contributo per l'anno 2019 dell'associazione culturale "Théâtre Ouvert", comprensiva del modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" e del modulo "Presentazione attività anno 2019", è stata acquisita al protocollo regionale n. 943/AC in data 28 febbraio 2019 e pertanto nei termini stabiliti dalla DG 3258/2007.

Con il modulo "Domanda di contributo per l'anno 2019" la compagnia ha, in particolare, autocertificato:

- di aver già depositato la documentazione attestante la propria configurazione giuridica nell'anno 1997;

Con il modulo "Presentazione attività anno 2019" la compagnia ha sinteticamente descritto l'attività artistica svolta dal soggetto negli anni precedenti e preventivato l'attività e il bilancio di seguito sintetizzati:

CORSI DI AVVIAMENTO AL TEATRO

Progetto:

○ « CORSO DI AVVIAMENTO AL TEATRO 2019 »

1. Continuation projet de ces cinq dernières années: "Approches" vers le théâtre en langue française.

2. Autre projet : « Approches vers la lecture et le conte.

Dates: de janvier à mars – de novembre à décembre 2019

Lieu: dans les écoles intéressées – dans les locaux de l'Alliance française ou dans des locaux adaptés à définir.

Enseignants: Claudine Chenuil et Jean Pierre Jouglet de La Compagnie les 3 Plumes

| BILANCIO PREVENTIVO 2019 | |
|---------------------------------|-------------------|
| - Costi docenti | 7.500,00 € |
| - Altri costi | 650,00 € |
| - TOTALE COSTI | 8.150,00 € |
| - RICAVI | 200,00 € |
| - DISAVANZO | 7.950,00 € |

La Commissione, tenuto conto dei preventivi di spesa, dell'attività 2019 preventivata e dell'attività effettivamente realizzata nel corso degli ultimi anni dalle compagnie teatrali amatoriali e dalle associazioni che organizzano corsi di formazione e avviamento al teatro, propone le seguenti assegnazioni:

| Compagnie e gruppi amatoriali ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. c), l.r. 45/97 | Contributo complessivo |
|---|------------------------|
| Gli Specchi ass. cult. | 1.300 |
| Passe-Partout ass. cult. | 4.000 |
| QU.BÌ ass. | 5.000 |
| A.S.D. Utopie Concrete | 1.570 |
| Framedivision | 4.000 |
| TOTALE | 15.870 |

| Associazioni con finalità culturali che organizzano corsi di formazione e avviamento al teatro ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. d), l.r. 45/97 | Contributo complessivo |
|--|------------------------|
| Théâtre Ouvert ass. cult. | 6.000 |
| TOTALE | 6.000 |

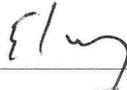
A conclusione dell'intero procedimento la Commissione propone pertanto di sottoporre all'esame della Giunta regionale l'assegnazione dei finanziamenti per l'anno 2019 secondo il seguente piano di riparto, ai sensi dell'articolo 8, comma 1, l.r. 19 dicembre 1997, n. 45:

PIANO DI RIPARTO DEI CONTRIBUTI PER L'ANNO 2019

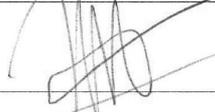
| BENEFICIARIO | CODICE FISCALE | CONTRIBUTO |
|--|----------------|------------|
| Teatro del Mondo ass. cult. | 01185070073 | 42.052 |
| Teatro d'Aosta s.c. | 01218310074 | 38.870 |
| Atamas s.c. | 00451930077 | 10.204 |
| Les Trois Plumes | 91071650070 | 35.052 |
| Nuovababettè Teatro - ass. cult. Babette | 00644070070 | 14.435 |
| Replicante Teatro ass. cult. | 91034860071 | 27.052 |
| Palinodie ass. cult. | 91060120077 | 40.400 |
| Curious Industries | | 16.935 |
| | | |
| Gli Specchi ass. cult. | 91028230075 | 1.300 |
| Passe-Partout ass. cult. | 91021730071 | 4.000 |
| Qu.Bi ass. cult. | 91064420077 | 5.000 |
| Utopie Concrete | 91068130078 | 1.570 |
| Framedivision | 91062300073 | 4.000 |
| | | |
| Théâtre Ouvert ass. cult. | 91024210071 | 6.000 |

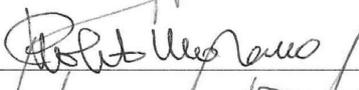
La Commissione termina i lavori alle ore 16.30 di venerdì 21 giugno 2019.

In originale firmato:

Elmo Domaine, presidente _____ 

Graziano Melano, membro _____ 

Jean-Pierre Wurtz, membro _____ 

Roberto Morano, membro _____ 

Andrea Andruet, segretario _____ 